



BELT AND DISC SANDER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV BAND OCH SKIVSLIP
BRUKSANVISNING**
Översättning av originalinstruktioner

**DE BAND- UND TELLERSCHLEIFER
BEDIENUNGSANLEITUNG**
Übersetzung der Originalanleitung

**NO BÅND- OG SKIVESLIPER
BETJENINGSANVISNINGER**
Oversættelse av originalinstruksjonene

**FI NAUHA- JA LAIKKAHIOMAKONE
KÄYTTÖOHJE**
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA BÅND- OG SKIVESLIBER
BETJENINGSVEJLEDNING**
Oversættelse af den originale vejledning

**FR PONCEUSE À BANDE ET À DISQUE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Traduction des instructions d'origine

**PL TAŚMA I OSTRZAŁKA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

**NL BAND- EN SCHIJFSCHUURMACHINE
BEDIENINGSINSTRUCTIES**
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

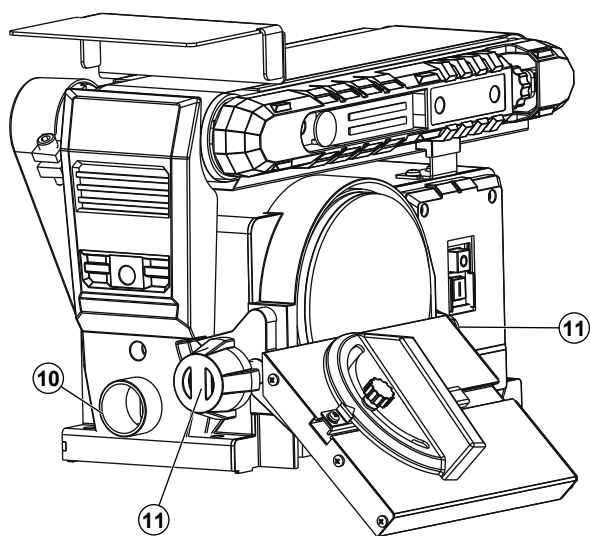
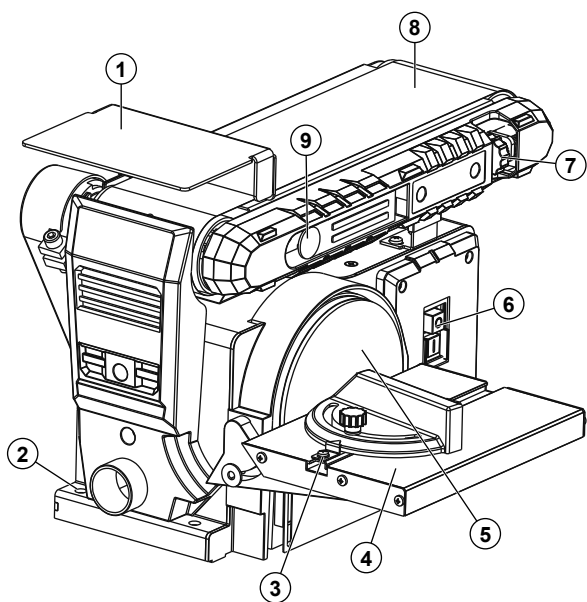
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

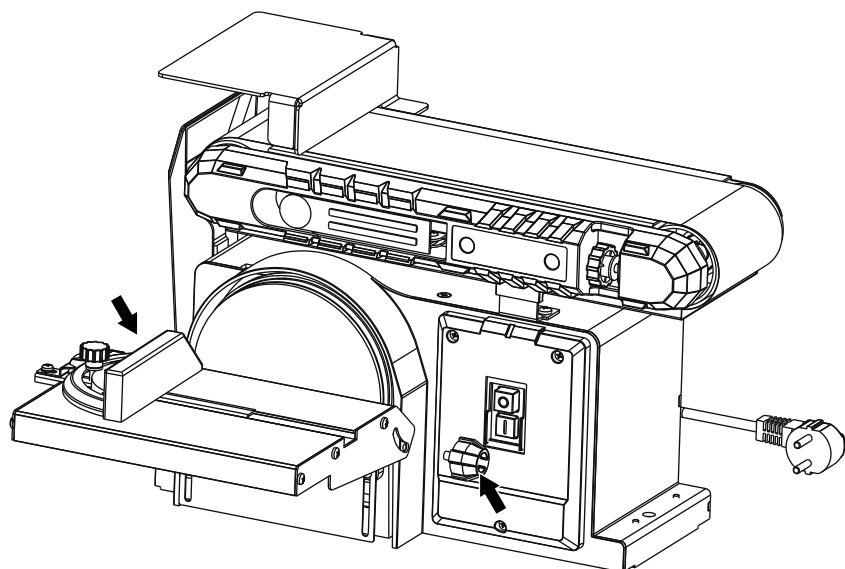
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-11-04

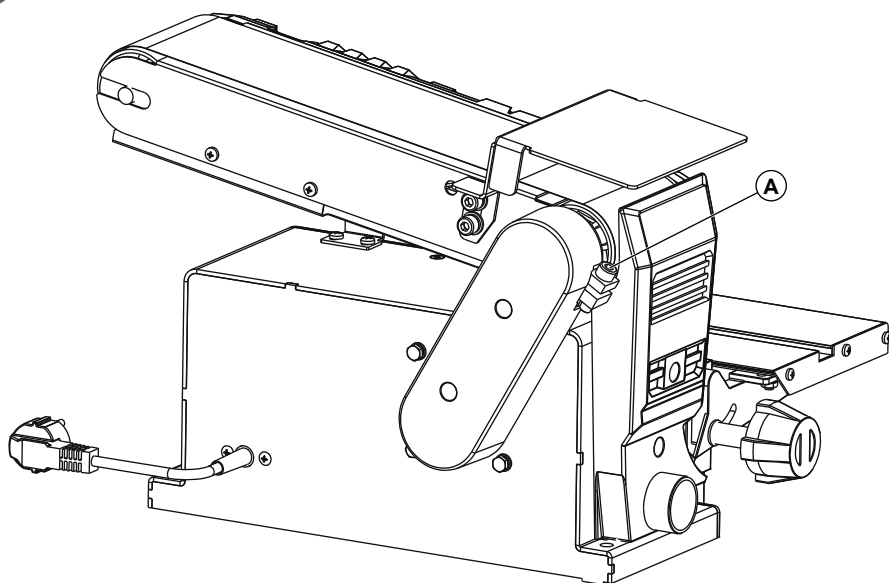
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



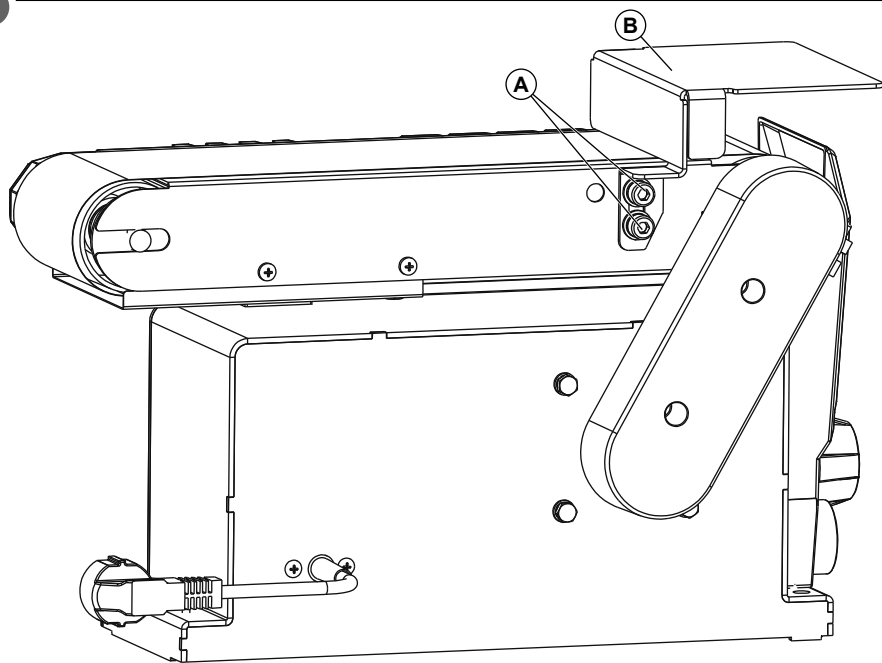
2



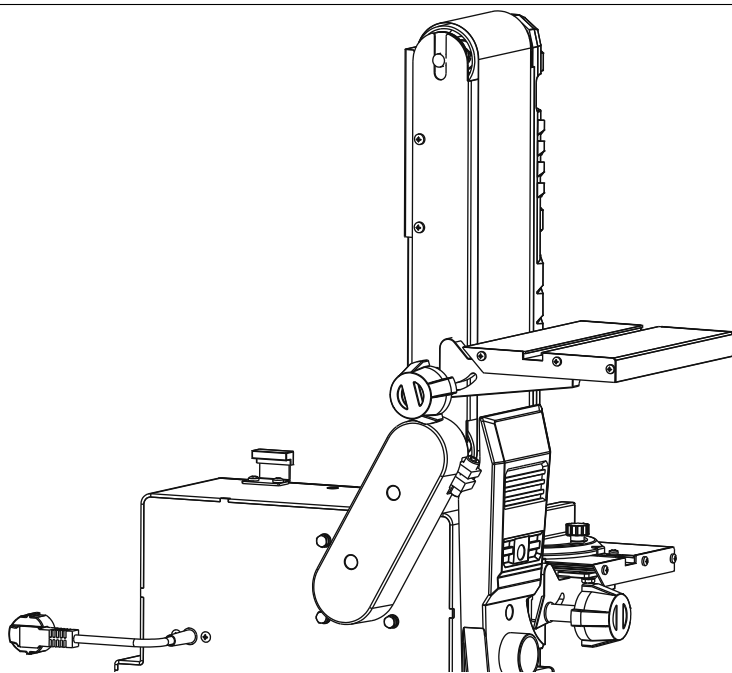
3



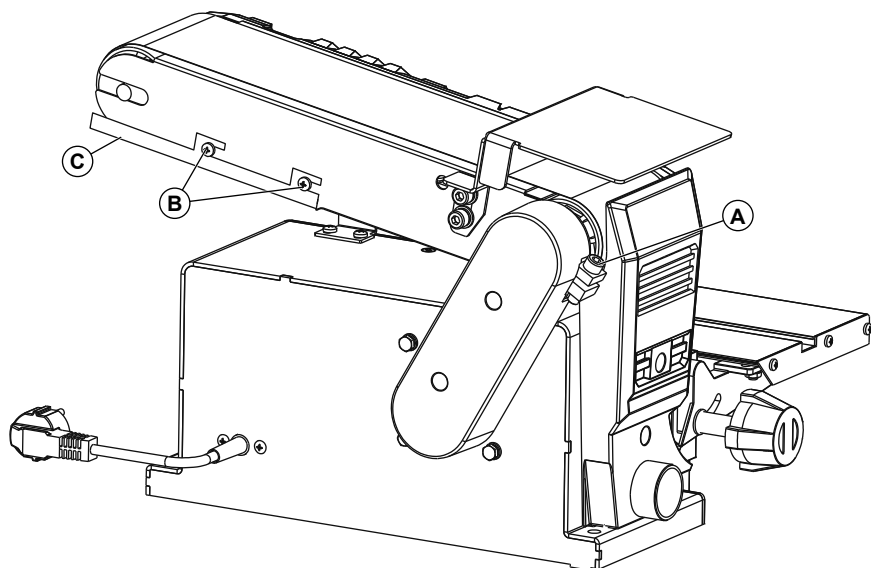
4



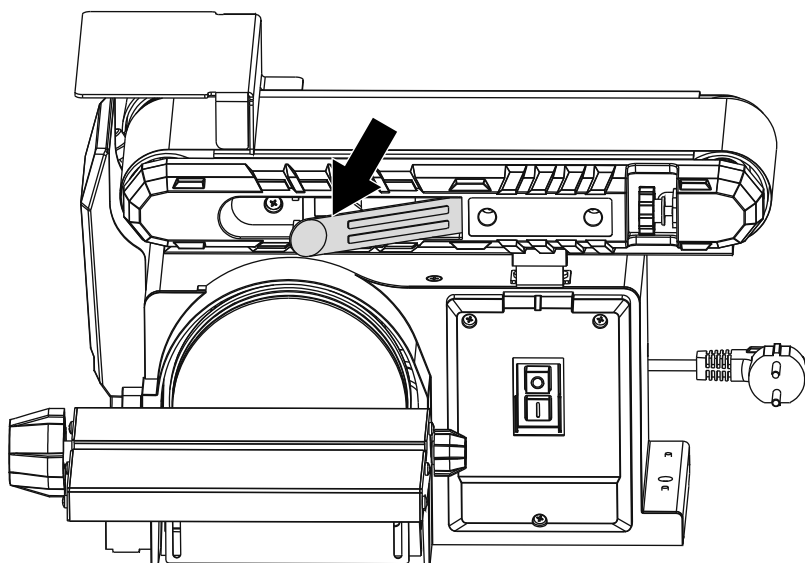
5



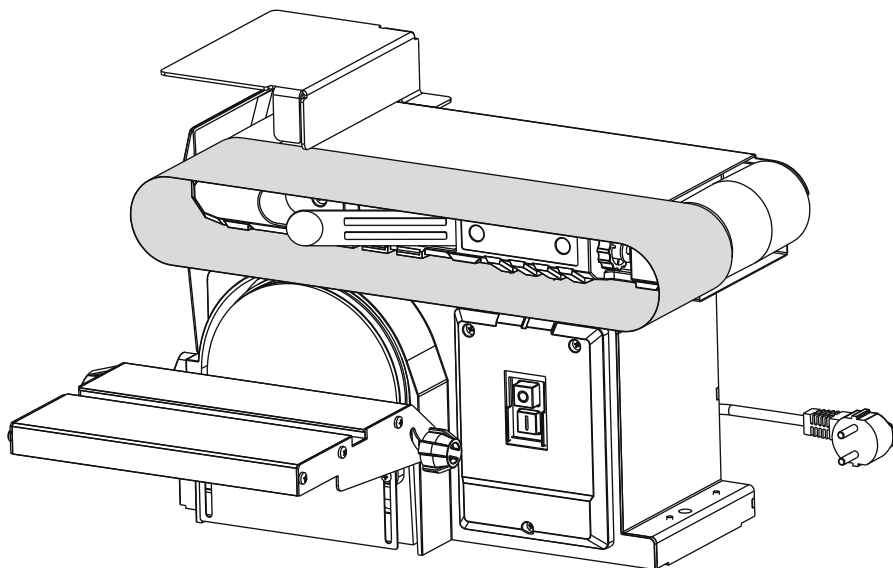
6



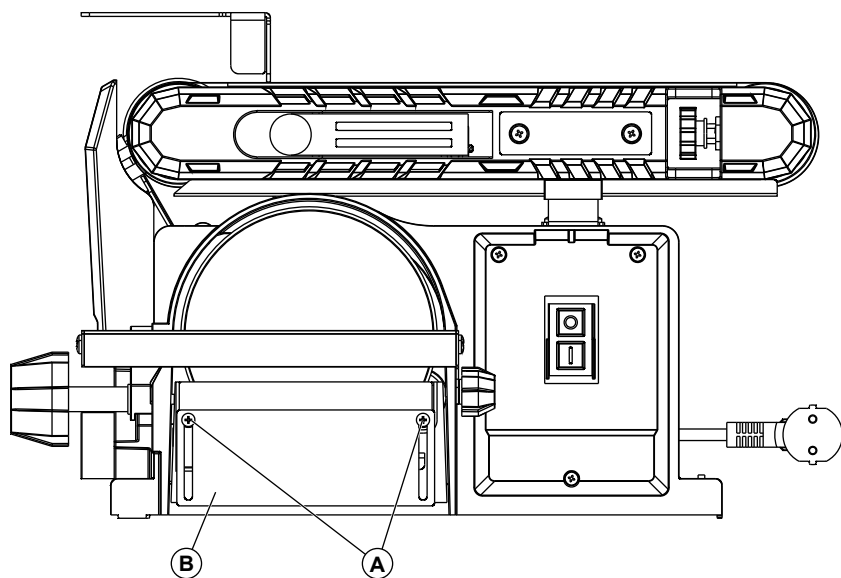
7



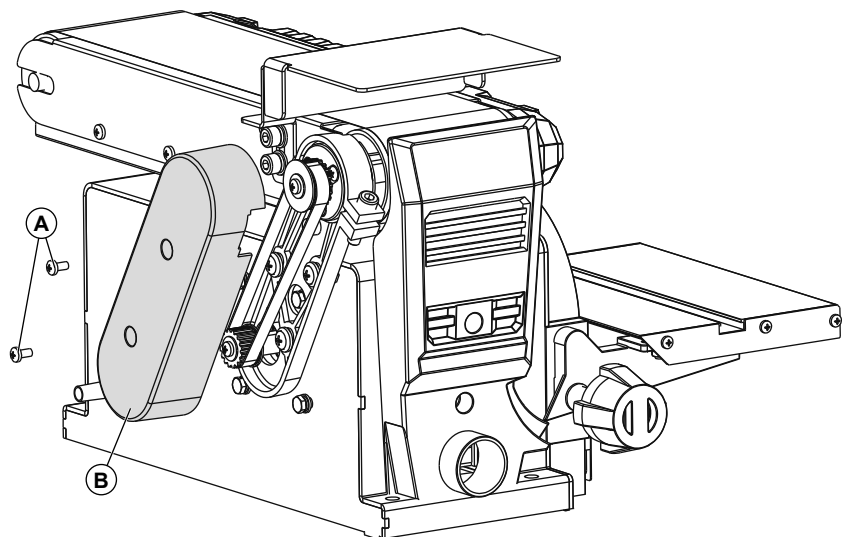
8



9



10



11

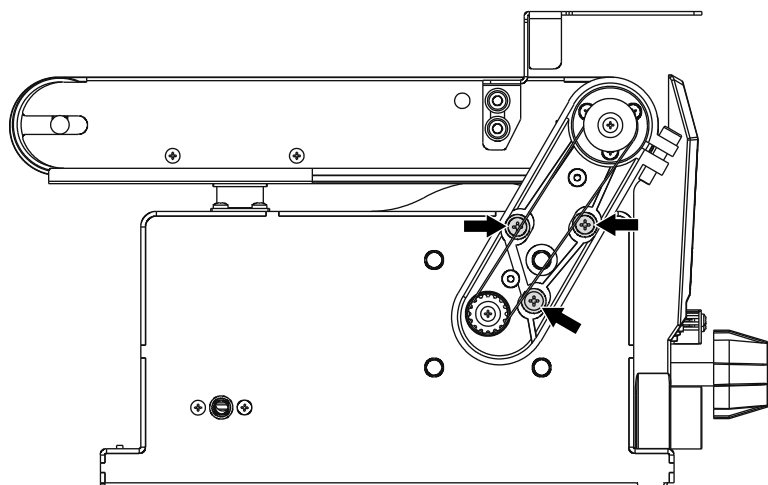


Table of contents

1	Introduction	9
1.1	Product description.....	9
1.2	Symbols.....	9
1.3	Product overview.....	9
2	Safety	10
2.1	Safety definitions.....	10
2.2	General safety instructions.....	10
2.3	Work area safety	10
2.4	Electrical safety	10
2.5	Personal safety	10
2.6	Power tool use and care	10
2.7	Service	11
2.8	Belt and disc sander safety warnings.....	11
3	Installation	11
3.1	To install the product	11
4	Assembly	11
4.1	To assemble the sanding table.....	11
4.2	To assemble the stop.....	11
5	Operation	11
5.1	To do before you operate the product	11
5.2	To start and stop the product.....	12
5.3	To operate the product	12
5.4	To use the sanding disc.....	12
5.5	To use the sanding belt	12
5.6	To use the sanding belt vertically.....	12
5.7	To use the sanding belt vertically with the sanding table	12
6	Storage	12
7	Maintenance	12
7.1	To replace the sanding belt.....	13
7.2	To replace the sanding disc paper.....	13
7.3	To adjust the sanding belt.....	13
7.4	To replace the toothed belt.....	13
7.5	To adjust the tension of the toothed belt....	13
8	Troubleshooting	14
9	Disposal	14
9.1	To discard the product.....	14
10	Technical data	14

1 Introduction

1.1 Product description

Belt and disc sander with adjustable sanding belt and sanding table.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Wear eye protection.
	Wear breathing mask.
	Wear ear protection.
	Keep hands away from grinding disc.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. Stop
2. Screw holes for installation
3. Angle adjustment and angle adjustment indicator
4. Sanding table
5. Sanding disc
6. ON/OFF buttons
7. Adjustment wheel for sanding belt
8. Sanding belt
9. Sanding belt tensioner
10. Dust exhaust
11. Sanding table adjustment knobs

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instructions

Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note! The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Save all warnings and instructions for future reference.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

2.3 Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.4 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

2.5 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.6 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Replace worn or damaged sanding discs and sanding belts immediately.
 - Do not sand workpieces too small to be held safely.
 - Stop the product, disconnect the power plug from the power outlet and let the product become cool before you clean or do maintenance on it.
 - The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
 - This product is designed for sanding wood or wood-like material only. The sanding of other materials can cause fire, injuries, or damage the product.

3 Installation

3.1 To install the product

- Install the product on a work bench or a machine stand.

4 Assembly

4.1 To assemble the sanding table

- 1 Attach the left side of the sanding board with the lock screw and the washer. (Figure 2)
- 2 Attach the right side of the sanding board with the lock screw and the washer.

4.2 To assemble the stop

- Assemble the stop with 2 hex bolts and 2 washers.

5 Operation

5.1 To do before you operate the product

- Install the product. Refer to ["3.1 To install the product" on page 11](#).
- Install the sanding table. Refer to ["4.1 To assemble the sanding table" on page 11](#).
- Assemble the stop. Refer to ["4.2 To assemble the stop" on page 11](#).
- Make sure that the sanding belt and the sanding disc can move freely.
- The product has a dust exhaust. Connect a dust extractor or a correct vacuum when sanding materials that create a lot of dust.

2.7 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.8 Belt and disc sander safety warnings

- Do not use the product until it is completely assembled and installed according to the instructions.
- The stop must be used when using the belt and disc sander in horizontal position.
- Do not wear protective gloves.
- Do not leave the working area of the product while the product is running, or as long as it has not come to an absolute standstill.
- Before each use, do a check of the sanding disc and sanding belt for damage.

5.2 To start and stop the product

- 1 Connect the power plug to the power outlet.
- 2 Push the "I" button to start the product.
- 3 Push the "0" button to stop the product.

5.3 To operate the product

Warning! Do not use a damaged or too worn sanding disc or sanding paper.

Warning! Make sure there is a minimum distance of 1-2 mm between the table or stop and the sanding belt or disc.

Warning! Hold the workpiece firmly when you sand it.

Caution! Do not apply too much pressure when you sand.

- Move the workpiece across the width of the sanding belt
- Sand wood against the grain.
- If the sanding disc or the sanding belt stops shortly, remove the workpiece and wait for the product to reach maximum speed.

5.4 To use the sanding disc

The sanding table can be adjusted vertically for an incline of 0-45° and horizontally for angles.

- 1 Set the sanding table to the necessary angle and incline.
- 2 Hold the workpiece with both hands.
- 3 Push the workpiece against the sanding disc. Make sure that you move the workpiece from the left toward the center.

5.5 To use the sanding belt

The sanding belt can be used horizontally or vertically. To adjust the sanding belt position, refer to ["5.6 To use the sanding belt vertically" on page 12](#).

To use the sanding belt vertically with the sanding table, refer to ["5.7 To use the sanding belt vertically with the sanding table" on page 12](#).

- 1 Set the sanding belt to the necessary position.

- 2 Hold the workpiece with both hands or position it against the stop.
- 3 Push the workpiece against the sanding belt. Make sure that you move the workpiece across the stop.

5.6 To use the sanding belt vertically

- 1 Loosen the screw (A). (Figure 3)
- 2 Move the sanding belt to the necessary position.
- 3 Tighten the screw.

5.7 To use the sanding belt vertically with the sanding table

- 1 Set the sanding belt to a vertical position. Refer to ["5.6 To use the sanding belt vertically" on page 12](#).
- 2 Remove the 2 screws (A) and the stop (B). (Figure 4)
- 3 Attach the sanding table. (Figure 5)

6 Storage

Warning! Keep the product in an area inaccessible to children.

- Clean the product. Refer to ["7 Maintenance" on page 12](#).
- Keep the product in a dry, frost-free area in an ambient temperature of 5-30°C.
- Put the product in the original packaging or cover it with a cloth to protect it from dust.

7 Maintenance

Warning! Stop the product, disconnect the power plug from the power outlet and let the product become cool before you clean or do maintenance on it.

Caution! Do not use abrasive or solvent-based solutions to clean plastic parts.

- Remove dirt and debris from the product after each use.
- Clean the product with a dry cloth.
- Examine the product for wear and damage. Replace damaged parts or contact an authorized service center.
- Lubricate moving parts every month.

7.1 To replace the sanding belt

- 1 Stop the product and disconnect it from the power outlet.
- 2 Loosen the screw (A) and set the sanding belt at a tilt. (Figure 6)
- 3 Pull out the sanding belt tensioner. (Figure 7)
- 4 Remove the sanding belt. (Figure 8)
- 5 Install in the opposite sequence.

Note! Make sure that the direction of rotation marked on the sanding belt is the same as on the product.

- 6 Start the product and let it run for 1 minute with no load. Adjust the sanding belt if necessary. Refer to ["7.3 To adjust the sanding belt" on page 13](#)

7.2 To replace the sanding disc paper

- 1 Stop the product and disconnect it from the power outlet.
- 2 Remove the sanding table.
- 3 Loosen the screws (A) and remove the sanding belt guard (B). (Figure 9)
- 4 Remove the sanding disc paper.
- 5 Install in the opposite sequence.

7.3 To adjust the sanding belt

The sanding belt must be centered on the surface of the product.

- 1 Stop the product and disconnect it from the power outlet.
- 2 Use the adjustment wheel for the sanding belt to correct the belt.

7.4 To replace the toothed belt

- 1 Stop the product and disconnect it from the power outlet.
- 2 Remove the 2 screws (A) and the cover (B). (Figure 10)

- 3 Loosen the 3 screws (Figure 11)
- 4 Replace the belt.
- 5 Tension the belt. Refer to ["7.5 To adjust the tension of the toothed belt" on page 13](#).
- 6 Install in the opposite sequence.

7.5 To adjust the tension of the toothed belt

- 1 Stop the product and disconnect it from the power outlet.
- 2 Remove the 2 screws (A) and the cover (B). (Figure 10)
- 3 Loosen the 3 screws. (Figure 11)
- 4 Move the belt housing upward to increase the tension of the belt.
- 5 Tighten the three screws.
- 6 Install in the opposite sequence.

8 Troubleshooting

Problem	Cause	Action
The product does not start.	The ON/OFF buttons are damaged.	Contact an authorized electrician or an authorized service center for repairs.
	The power cable or plug is damaged.	
	The relay for the ON/OFF button is damaged.	
The product loses speed when it is in operation.	Too much pressure is applied to the workpiece.	Apply less pressure on the workpiece.
The sanding belt moves to one side.	The sanding belt is not centered.	Adjust the sanding belt. Refer to "7.3 To adjust the sanding belt" on page 13
The workpiece becomes burned.	The sanding disc or sanding belt has grease on it.	Replace the sanding disc paper or the sanding belt. Refer to "7 Maintenance" on page 12
	Too much pressure is applied to the workpiece.	Apply less pressure on the workpiece.

9 Disposal

9.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Power	400 W
Speed	2980/min
Band speed	450/min
Band size	100 x 914 mm
Sanding paper size	150 mm
Disc diameter	150 mm
Dimensions	L50 x W32 x H29 cm
Weight	11.5 kg
Noise levels ¹	
Sound pressure level, LpA	77.1 dB(A) K = 3 dB
Sound power level, LwA	90.1 dB(A) K = 3 dB

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015.

Innehållsförteckning

1 Inledning	15
1.1 Produktbeskrivning	15
1.2 Symboler	15
1.3 Produktöversikt	15
2 Säkerhet	16
2.1 Säkerhetsdefinitioner	16
2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner	16
2.3 Säkerhet i arbetsområdet	16
2.4 Elsäkerhet	16
2.5 Personlig säkerhet	16
2.6 Användning och skötsel av elverktyg	17
2.7 Service	17
2.8 Säkerhetsvarningar för band- och skivslipmaskiner	17
3 Installation	17
3.1 Att installera produkten	17
4 Montering	17
4.1 För att montera slipbordet	17
4.2 Att montera stoppet	17
5 Användning	17
5.1 Innan du använder produkten	17
5.2 Att slå på och stänga av produkten	18
5.3 Att använda produkten	18
5.4 Att använda slipskivan	18
5.5 Att använda slipbandet	18
5.6 För att använda slipbandet vertikalt	18
5.7 Att använda slipbandet vertikalt med slipbordet	18
6 Förvaring	18
7 Underhåll	18
7.1 Att byta ut slipbandet	18
7.2 Att byta ut slippappret	19
7.3 Att justera slipbandet	19
7.4 Att byta ut kuggremmen	19
7.5 Att justera kuggremmens spänning	19
8 Felsökning	20
9 Kassering	20
9.1 Att kassera produkten	20
10 Tekniska data	20

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Band- och skivslipmaskin med justerbart slipband och slipbord.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Använd ögonskydd.
	Använd andningsmask.
	Använd hörselskydd.
	Håll händerna borta från slipskivan.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. Stopp
2. Skruvhål för installation
3. Vinkeljustering och vinkeljusteringsindikator
4. Slipbord
5. Slipskiva
6. ON/OFF-knappar
7. Justeringsratt för slipband
8. Slipband
9. Spännare för slipband
10. Dammutlopp
11. Justeringsrattar för slipbord

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

! Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om du inte följer alla instruktioner ovan kan det leda till elchock, brand och/eller allvarlig personskada.

Obs! Begreppet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt verktyg som drivs via elnätet (med sladd) eller ditt batteridrivna elverktyg (sladdlöst).

- Spara alla varningar för framtida bruk.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

2.3 Säkerhet i arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden baddar för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Barn och andra ska hållas på avstånd när ett elverktyg används. Distraktioner kan få dig att förlora kontrollen.

2.4 Elsäkerhet

- Elverktygets kontakt måste passa eluttaget. Stickproppen får aldrig ändras på något sätt. Använd inte stickproppsadaptrar med jordade elverktyg. Stickproppar som inte ändrats och matchande uttag minskar risken för elstöt.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

2.5 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, ha koll på det du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning, som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, som används vid lämpliga förhållanden minskar personskadorna.
- Förhindra oavsiktlig start Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till en strömkälla och/eller ett batteripaket eller när du plockar upp eller bär verktyget. En olycka kan lätt hända om du bär ett elverktyg med fingret på startknappen eller om du ansluter ett påslaget elverktyg till elnätet.
- Ta bort justeringsnyckeln eller skiftnyckeln innan du startar elverktyget. Om du lämnar en justeringsnyckel eller skiftnyckel kvar på en roterande del på elverktyget kan det leda till personskador.
- Sträck dig inte för långt när du använder produkten. Se till att alltid stå stadigt och ha balans. Detta gör att du har bättre kontroll på elverktyget om något oväntat skulle inträffa.
- Ha lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från alla rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om verktygen är försedda med en anslutning för dammutsugnings- och dammuppsamlingsystem ska du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Om du använder dammuppsamling kan det minska dammrelaterade faror.
- Det är lätt att känna sig säker på hur ett verktyg används efter att ha använt det många gånger och därmed ignorera säkerhetsprinciperna för verktyget. En oförsiktig handling kan orsaka allvarlig skada på bråkdelen av en sekund.

2.6 Användning och skötsel av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det arbete du ska utföra. Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare i den hastighet som det är avsett för.
- Använd inte elverktyget om startknappen inte fungerar som den ska. Ett elverktyg utan en fungerande startknapp är farligt och måste repareras.
- Dra ut stickkontakten från elnätet och/eller ta bort batteripaketet (om det är löstagbart) från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det för förvaring. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligen.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll elverktyg och tillbehör. Se efter om elverktyget har sneda eller rörliga delar som fastnat, skadade delar eller annat som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- Håll kapverktygen vassa och rena. Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa skäreggar fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör och verktygsbits i enlighet med dessa instruktioner, och med hänsyn till rådande arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyget används för annat än de avsedda uppgifterna kan det leda till farliga situationer.
- Håll handtag och grepppytor torra, rena och utan olja och fett. Glatta handtag och grepppytor gör att du inte kan hantera och kontrollera verktyget på ett säkert sätt i oväntade situationer.

2.7 Service

- Utför service på ditt elverktyget hos en behörig reparatör som endast använder reservdelar som är identiska med originaldelarna. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bevaras.

2.8 Säkerhetsvarningar för band- och skivslipmaskiner

- Använd inte produkten förrän den är helt monterad och installerad enligt instruktionerna.
- Stoppet måste användas när du använder band- och skivslipmaskinen i horisontellt läge.
- Använd inte skyddshandskar.

- Lämna inte produktens arbetsområde medan produkten är igång, eller så länge den inte har stannat helt.
- Gör alltid en kontroll av slipskivan och slipbandet för skador före användning.
- Byt omedelbart ut slitna eller skadade slipskivor och slipband.
- Slipa inte arbetsstycken som är för små för att hållas säkert.
- Stoppa produkten, dra ut stickkontakten ur eluttaget och låt produkten svalna innan du rengör eller utför underhåll på den.
- Tillbehörets nominella hastighet måste vara minst lika med den maximala hastigheten som är markerad på elverktyget. Tillbehör som går snabbare än deras nominella hastighet kan gå sönder och flyga isär.
- Denna produkt är endast avsedd för slipning av trä eller träliknande material. Slipning av andra material kan orsaka brand, personskador eller skada produkten.

3 Installation

3.1 Att installera produkten

- Installera produkten på en arbetsbänk eller ett maskinstativ.

4 Montering

4.1 För att montera slipbordet

- 1 Fäst den vänstra sidan av slipbrädan med låsskruven och brickan. (Bild 2)
- 2 Fäst den vänstra sidan av slipbrädan med låsskruven och brickan.

4.2 Att montera stoppet

- Montera stoppet med 2 sexkantsbultar och 2 brickor.

5 Användning

5.1 Innan du använder produkten

- Installera produkten. Se ["3.1 Att installera produkten" på sida 17](#).
- Installera slipbordet. Se ["4.1 För att montera slipbordet" på sida 17](#).
- Montera stoppet. Se ["4.2 Att montera stoppet" på sida 17](#).
- Se till att slipbandet och slipskivan kan röra sig fritt.
- Produkten har ett dammutlopp. Anslut en dammsugare eller en korrekt dammsugare när du slipar material som skapar mycket damm.

5.2 Att slå på och stänga av produkten

- 1 Anslut strömkontakten till ett eluttag.
- 2 Tryck på "I"-knappen för att starta produkten.
- 3 Tryck på "O"-knappen för att stanna produkten.

5.3 Att använda produkten

⚠ Varning! Använd inte en skadad eller för sliten slipskiva eller slippapper.

⚠ Varning! Se till att det finns ett minsta avstånd på 1–2 mm mellan bordet eller stoppet och slipbandet eller skivan.

⚠ Varning! Håll arbetsstycket stadigt när du slipar det.

⚠ Försiktighet! Tryck inte för hårt när du slipar.

- Flytta arbetsstycket över slipbandets bredd
- Slipa trä mot träfibren.
- Om slipskivan eller slipbandet stannar en kort stund, ta bort arbetsstycket och vänta tills produkten når maximal hastighet.

5.4 Att använda slipskivan

Slipbordet kan justeras vertikalt för en lutning på 0–45° och horisontellt för vinklar.

- 1 Ställ in slipbordet i önskad vinkel och lutning.
- 2 Håll i arbetsstycket med båda händerna.
- 3 Tryck arbetsstycket mot slipskivan. Se till att du flyttar arbetsstycket från vänster mot mitten.

5.5 Att använda slipbandet

Slipbandet kan användas horisontellt eller vertikalt. För att justera slipbandets position, se ["5.6 För att använda slipbandet vertikalt" på sida 18](#).

För att använda slipbandet vertikalt med slipbordet, se ["5.7 Att använda slipbandet vertikalt med slipbordet" på sida 18](#).

- 1 Ställ in slipbandet i önskat läge.
- 2 Håll arbetsstycket med båda händerna eller placera det mot stoppet.
- 3 Tryck arbetsstycket mot slipbandet. Se till att du flyttar arbetsstycket över stoppet.

5.6 För att använda slipbandet vertikalt

- 1 Lossa skruven (A). (Bild 3)
- 2 Flytta slipbandet till önskat läge.
- 3 Dra åt skruven.

5.7 Att använda slipbandet vertikalt med slipbordet

- 1 Ställ in slipbandet i vertikalt läge. Se ["5.6 För att använda slipbandet vertikalt" på sida 18](#).
- 2 Ta bort de 2 skruvarna (A) och stoppet (B). (Bild 4)
- 3 Fäst slipbordet. (Bild 5)

6 Förvaring

⚠ Varning! Förvara produkten på en plats som är oåtkomlig för barn.

- Rengör produkten. Se ["7 Underhåll" på sida 18](#).
- Förvara produkten i ett torrt, frostfritt utrymme vid en omgivningstemperatur på 5–30°C.
- Lägg produkten i originalförpackningen eller täck den med en trasa för att skydda den från damm.

7 Underhåll

⚠ Varning! Stoppa produkten, dra ut stickkontakten ur eluttaget och låt produkten svalna innan du rengör eller utför underhåll på den.

⚠ Försiktighet! Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsprodukter på produkten.

- Avlägsna smuts och skräp från produkten efter varje användning.
- Rengör produkten med en fuktig duk, vid behov.
- Undersök produkten med avseende på slitage och skador. Byt ut skadade delar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- Smörj rörliga delar varje månad.

7.1 Att byta ut slipbandet

- 1 Stoppa produkten och dra ut kontakten från eluttaget.
- 2 Lossa skruven (A) och luta slipbandet. (Bild 6)

3 Dra ut slipbandsspännaren. (Bild 7)

4 Ta bort slipbandet. (Bild 8)

5 Montera i motsatt ordning.

Obs! Se till att rotationsriktningen som är markerad på slipbandet är samma som på produkten.

6 Starta produkten och låt den gå i någon minut utan belastning. Justera slipbandet vid behov. Se ["7.3 Att justera slipbandet" på sida 19](#)

7.2 Att byta ut slippappret

1 Stoppa produkten och dra ut kontakten från eluttaget.

2 Ta bort slippbordet.

3 Lossa skruvarna (A) och ta bort slipbandsskyddet (B). (Bild 9)

4 Ta bort slippapperet.

5 Montera i motsatt ordning.

7.3 Att justera slipbandet

Slipbandet måste vara centrerat på produktens yta.

1 Stoppa produkten och dra ut kontakten från eluttaget.

2 Använd justeringshjulet för slipbandet för att korrigera bältet.

7.4 Att byta ut kuggremmen

1 Stoppa produkten och dra ut kontakten från eluttaget.

2 Ta bort de 2 skruvarna (A) och kåpan (B). (Bild 10)

3 Lossa de 3 skruvarna (bild 11)

4 Byt ut bältet.

5 Spänn bältet. Se ["7.5 Att justera kuggremmens spänning" på sida 19](#).

6 Montera i motsatt ordning.

7.5 Att justera kuggremmens spänning

1 Stoppa produkten och dra ut kontakten från eluttaget.

2 Ta bort de 2 skruvarna (A) och kåpan (B). (Bild 10)

3 Lossa de 3 skruvarna. (Bild 11)

4 Flytta bälteshuset uppåt för att öka remmens spänning.

5 Dra åt de tre skruvarna.

6 Montera i motsatt ordning.

8 Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	ON/OFF-knapparna är skadade.	Kontakta en auktoriserad elektriker eller ett auktoriserat servicecenter för reparationer.
	Strömkabeln eller kontakten är skadad.	
	Reläet för ON/OFF-knappen är skadat.	
Produkten tappar hastighet när den är i drift.	För mycket tryck appliceras på arbetsstycket.	Applicera mindre tryck på arbetsstycket.
Slipbandet rör sig åt sidan.	Slipbandet är inte centrerat.	Justera slipbandet. Se "7.3 Att justera slipbandet" på sida 19
Arbetsstycket blir bränt.	Slipskivan eller slipbandet har fett på sig.	Byt ut slippapperet eller slipbandet. Se "7 Underhåll" på sida 18
	För mycket tryck appliceras på arbetsstycket.	Applicera mindre tryck på arbetsstycket.

9 Kassering

9.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	400 W
Hastighet	2980/min
Bandhastighet	450/min
Bandstorlek	100 x 914 mm
Storlek på slippapper	150 mm
Skivdiameter	150 mm
Mått	L50 x B32 x H29 cm
Vikt	11.5 kg
Bullernivåer¹	
Ljudtrycksnivå, LpA	77,1 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA	90,1 dB(A), K=3 dB

! Varning! Använd alltid hörselskydd!

! Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån när du använder verktyg kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur verktyget används och materialet. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftförhållanden (med beaktande av alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med SS-EN 62841-1:2015.

Innholdsfortegnelse

1 Innledning	21
1.1 Produktbeskrivelse	21
1.2 Symboler	21
1.3 Produktoversikt	21
2 Sikkerhet	22
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner	22
2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner	22
2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet	22
2.4 Elektrisk sikkerhet	22
2.5 Personlig sikkerhet	22
2.6 Bruk og stell av elektroverktøy	22
2.7 Service	23
2.8 Sikkerhetsadvarsler for bånd- og skiveslipere	23
3 Installasjon	23
3.1 Installasjon av produktet	23
4 Montering	23
4.1 Slik monterer du slipebordet	23
4.2 Slik monterer du anlegget med vernedekselet	23
5 Drift	23
5.1 Å gjøre før du bruker produktet	23
5.2 Slik starter og stopper du produktet	23
5.3 Bruk av produktet	24
5.4 Slik bruker du slipeskiven	24
5.5 Slik bruker du slipebåndet	24
5.6 Slik bruker du slipebåndet vertikalt	24
5.7 Slik bruker du slipebåndet vertikalt sammen med slipebordet	24
6 Oppbevaring	24
7 Vedlikehold	24
7.1 For å bytte ut slipebåndet	24
7.2 Slik bytter du ut slipeskivepapiret	25
7.3 Slik justerer du slipebåndet	25
7.4 Slik bytter du ut tannremmen	25
7.5 Slik justerer du strammingen på tannremmen	25
8 Feilsøking	26
9 Avhending	26
9.1 Slik kasseres produktet	26
10 Tekniske data	26

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Bånd- og skiveslipper med justerbart slipebånd og slipebord.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Bruk øyeskyttelse.
	Bruk åndedrettsvern.
	Bruk hørselvern.
	Hold hendene unna slipeskiven.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Anlegg med vernedeksel
2. Skruerhull for montering
3. Vinkeljustering og indikator for vinkeljustering
4. Slipebord
5. Slipeskive
6. PÅ/AV-knapper
7. Justeringshjul for slipebånd
8. Slipebånd
9. Strammer for slipebånd
10. Støvtutslipp
11. Justeringsknapper for slipebord

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Merk! Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (ledningsbaserte) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

- Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på syn, årvåkenhet, koordinasjon og dømmekraft.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke modifier eller endre produktet.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.

2.3 Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.4 Elektrisk sikkerhet

- El-verktøypluggen må passe til stikkontakten. Modifier aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterpluggen med jordet elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.

- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordat.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke risikoen for elektrisk støt.

2.5 Personlig sikkerhet

- Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Verneutstyr som støvmaske, skliskire vernesko, sikkerhetshjelm, som brukes når det er nødvendig, vil redusere personskaader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å sette strøm på elektroverktøy som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskaade.
- Ikke len deg over. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av verktøy tillate deg å bli selvtillfreds og ignorere prinsipper for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

2.6 Bruk og stell av elektroverktøy

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for din bruk. Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det av og på. Ethvert elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

- Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- Oppbevar inaktivt elektroverktøy utlgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller hindring av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet, få elektroverktøyet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.7 Service

- Få utført service på elektroverktøyet ditt av en kvalifisert reparatør/fagperson som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

2.8 Sikkerhetsadvarsler for bånd- og skiveslipere

- Ikke bruk produktet før det er ferdig montert og installert i henhold til instruksjonene.
- Anlegget med vernedekselet må brukes når bånd- og skivesliperen brukes i horisontal stilling.
- Ikke bruk beskyttelseshansker.
- Ikke forlat arbeidsområdet til produktet mens det er i drift, eller så lenge det ikke står helt stille.
- Kontroller om slipeskiven og slipebåndet er skadet før hvert bruk.
- Skift ut slitte eller skadede slipeskiver og slipebånd umiddelbart.
- Ikke slip arbeidsstykker som er for små til at de kan holdes trygt.

- Stopp produktet, trekk ut støpselet fra stikkkontakten og la produktet avkjøles før du rengjør eller utfører vedlikehold på det.
- Tilbehørets nominelle turtall må være minst like høyt som det maksimale turtallet som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som kjøres raskere enn nominell hastighet, kan gå i stykker og fly fra hverandre.
- Dette produktet er kun beregnet for sliping av tre eller trelignende materialer. Sliping av andre materialer kan forårsake brann, personskader eller skade produktet.

3 Installasjon

3.1 Installasjon av produktet

- Installer produktet på en arbeidsbenk eller et maskinstativ.

4 Montering

4.1 Slik monterer du slipebordet

- 1 Fest venstre side av slipebordet med låseskruen og skiven. (Figur 2)
- 2 Fest høyre side av slipebordet med låseskruen og skiven.

4.2 Slik monterer du anlegget med vernedekselet

- Monter anlegget med vernedekselet med 2 sekskantbolter og 2 skiver.

5 Drift

5.1 Å gjøre før du bruker produktet

- Installer produktet. Se ["3.1 Installasjon av produktet" på side 23.](#)
- Monter slipebordet. Se ["4.1 Slik monterer du slipebordet" på side 23.](#)
- Monter anlegget med vernedekselet. Se ["4.2 Slik monterer du anlegget med vernedekselet" på side 23.](#)
- Kontroller at slipebåndet og slipeskiven kan bevege seg fritt.
- Produktet har et støvavsug. Koble til et støvavsug eller en støvsuger når du sliper materialer som avgir mye støv.

5.2 Slik starter og stopper du produktet

- 1 Koble strømpluggen til en stikkontakt.
- 2 Trykk på "I"-knappen for å starte produktet.
- 3 Trykk på "0"-knappen for å stoppe produktet.

5.3 Bruk av produktet

⚠ Advarsel! Ikke bruk en skadet eller for slitt slipeskive eller slipepapir.

⚠ Advarsel! Sørg for at det er minst 1-2 mm avstand mellom bordet eller anlegget/vernedekselet og slipebåndet eller -skiven.

⚠ Advarsel! Hold arbeidsstykket godt fast når du sliper det.

⚠ OBS! Ikke bruk for mye trykk når du sliper.

- Beveg arbeidsstykket på tvers av slipebåndets bredde.
- Slip treverket mot fibrene.
- Hvis slipeskiven eller slipebåndet stopper plutselig, må du fjerne arbeidsstykket og vente til produktet har nådd maksimal hastighet.

5.4 Slik bruker du slipeskiven

Slipebordet kan justeres vertikalt for en helning på 0-45° og horisontalt for vinkler.

- 1 Still inn slipebordet i den nødvendige vinkelen og helningen.
- 2 Hold arbeidsstykket med begge hender.
- 3 Skyv arbeidsstykket mot slipeskiven. Pass på at du beveger arbeidsstykket fra venstre mot midten.

5.5 Slik bruker du slipebåndet

Slipebåndet kan brukes horisontalt eller vertikalt. Se ["5.6 Slik bruker du slipebåndet vertikalt" på side 24](#) for å justere slipebåndets posisjon.

Hvis du vil bruke slipebåndet vertikalt med slipebordet, se ["5.7 Slik bruker du slipebåndet vertikalt sammen med slipebordet" på side 24](#).

- 1 Still inn slipebåndet i ønsket posisjon.
- 2 Hold arbeidsstykket med begge hender eller plasser det mot anlegget.
- 3 Skyv arbeidsstykket mot slipebåndet. Pass på at du beveger arbeidsstykket over anlegget.

5.6 Slik bruker du slipebåndet vertikalt

- 1 Løsne skruen (A). (Figur 3)

- 2 Flytt slipebåndet til ønsket posisjon.

- 3 Trekk til skruen.

5.7 Slik bruker du slipebåndet vertikalt sammen med slipebordet

- 1 Sett slipebåndet i vertikal posisjon. Se ["5.6 Slik bruker du slipebåndet vertikalt" på side 24](#).
- 2 Fjern de 2 skruene (A) og anlegget/vernedekselet (B). (Figur 4)
- 3 Fest slipebordet. (Figur 5)

6 Oppbevaring

⚠ Advarsel! Oppbevar produktet på et sted som er utlignelig for barn.

- Rengjør produktet. Se ["7 Vedlikehold" på side 24](#).
- Oppbevar produktet på et tørt, frostfritt sted ved en omgivelsestemperatur på 5-30°C.
- Legg produktet i originalemballasjen eller dekk det til med en klut for å beskytte det mot støv.

7 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Stopp produktet, trekk ut støpselet fra stikkkontakten og la produktet avkjøles før du rengjør eller utfører vedlikehold på det.

⚠ OBS! Ikke bruk skure- eller løsemiddelbaserte vaskemidler for å rengjøre produktet.

- Fjern smuss og rusk fra produktet etter hver bruk.
- Rengjør produktet med en fuktig klut.
- Undersøk produktet for slitasje og skade. Skift ut skadede deler eller kontakt et autorisert servicesenter.
- Smør bevegelige deler hver måned.

7.1 For å bytte ut slipebåndet

- 1 Stopp produktet og koble det fra stikkkontakten.
- 2 Løsne skruen (A) og sett slipebåndet på skrå. (Figur 6)
- 3 Trekk ut slipebåndstrammeren. (Figur 7)
- 4 Fjern slipebåndet. (Figur 8)
- 5 Installer i motsatt rekkefølge.

Merk! Kontroller at rotasjonsretningen som er merket på slipebåndet er den samme som på produktet.

- 6 Start produktet og la det gå i 1 minutt uten belastning. Juster slipebåndet om nødvendig. Se "7.3 Slik justerer du slipebåndet" på side 25

7.2 Slik bytter du ut slipeskivepapiret

- 1 Stopp produktet og koble det fra stikkkontakten.
- 2 Fjern slipebordet.
- 3 Løsne skruene (A) og fjern slipebåndbeskyttelsen (B). (Bilde 9)
- 4 Fjern slipeskivepapiret.
- 5 Installer i motsatt rekkefølge.

7.3 Slik justerer du slipebåndet

Slipeskivepapiret må være sentrert på produktets overflate.

- 1 Stopp produktet og koble det fra stikkkontakten.
- 2 Bruk justeringshjulet for slipeskivepapiret til å korrigere båndet.

7.4 Slik bytter du ut tannremmen

- 1 Stopp produktet og koble det fra stikkkontakten.
- 2 Fjern de 2 skruene (A) og dekslet (B). (Figur 10)
- 3 Løsne de 3 skruene (Figur 11).
- 4 Skift ut remmen.
- 5 Stram remmen. Se "7.5 Slik justerer du strammingen på tannremmen" på side 25.
- 6 Installer i motsatt rekkefølge.

7.5 Slik justerer du strammingen på tannremmen

- 1 Stopp produktet og koble det fra stikkkontakten.
- 2 Fjern de 2 skruene (A) og dekslet (B). (Figur 10)
- 3 Løsne de 3 skruene. (Bilde 11)
- 4 Beveg remmehuset oppover for å øke remspenningen.
- 5 Trekk til de tre skruene.
- 6 Installer i motsatt rekkefølge.

8 Feilsøking

Problem	Årsak	Handling
Produktet starter ikke.	AV/PÅ-knappene er skadet.	Kontakt en autorisert elektriker eller et autorisert servicesenter for reparasjon.
	Strømkabelen eller støpselet er skadet.	
	Releat for AV/PÅ-knappen er skadet.	
Produktet mister hastighet når det er i drift.	Det påføres for mye trykk på arbeidsstykket.	Legg mindre trykk på arbeidsstykket.
Slipebåndet flytter seg til den ene siden.	Slipebåndet er ikke sentrert.	Juster slipebåndet. Se "7.3 Slik justerer du slipebåndet" på side 25
Arbeidsstykket blir brent.	Det er fett på slipeskiven eller slipebåndet.	Skift ut slipeskivepapiret eller slipebåndet. Se "7 Vedlikehold" på side 24
	Det påføres for mye trykk på arbeidsstykket.	Legg mindre trykk på arbeidsstykket.

9 Avhending

9.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	400 W
Hastighet	2980 o/min
Båndhastighet	450 m/min
Størrelse på båndet	100 x 914 mm
Størrelse på slipepapir	150 mm
Skivediameter	150 mm
Mål	L50xB32xH29 cm
Vekt	11,5 kg
Støynivåer¹	
Lydtrykksnivå, LpA	77,1 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA	90,1 dB(A), K=3 dB

⚠ Advarsel! Bruk alltid hørselvern!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015.

Indholdsfortegnelse

1 Indledning	27
1.1 Produktbeskrivelse	27
1.2 Symboler.....	27
1.3 Produktoversigt	27
2 Sikkerhed	28
2.1 Sikkerhedsdefinitioner	28
2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger	28
2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet	28
2.4 Elektrisk sikkerhed	28
2.5 Personlig sikkerhed	28
2.6 Brug og vedligehold af elværktøj.....	28
2.7 Service	29
2.8 Sikkerhedsadvarsler for bånd- og tallerkenslibere	29
3 Montering	29
3.1 Sådan monterer du produktet.....	29
4 Samlevejledning	29
4.1 Sådan samles slibebordet.....	29
4.2 Sådan samles stoppet.....	29
5 Brug	29
5.1 Før produktet tages i brug	29
5.2 Sådan tændes og slukkes produktet.....	29
5.3 Sådan betjenes produktet.....	30
5.4 Sådan bruges slibetallerkenen	30
5.5 Sådan bruges slibebåndet.....	30
5.6 Sådan bruges slibebåndet lodret	30
5.7 Sådan bruges slibebåndet lodret med slibebordet	30
6 Opbevaring	30
7 Vedligeholdelse	30
7.1 Sådan udskiftes slibebåndet.....	31
7.2 Sådan udskiftes slibetallerkenens papir	31
7.3 Sådan justeres slibebåndet.....	31
7.4 Sådan udskiftes tandremmen	31
7.5 Sådan justeres spændingen på tandremmen.....	31
8 Fejlfinding	32
9 Bortskaffelse	32
9.1 Sådan bortskaffes produktet	32
10 Tekniske data	32

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Bånd- og tallerkensliber med justerbart slibebånd og slibebord.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Brug altid beskyttelsesbriller.
	Brug altid åndedrætsværn.
	Brug altid høreværn.
	Hold hænderne væk fra slibetallerkenen.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaflald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Stop
2. Skruenhuller til montering
3. Vinkeljustering og indikator for vinkeljustering
4. Slibebord
5. Slibetallerken
6. Tænd/sluk-knapper
7. Justeringshjul til slibebånd
8. Slibebånd
9. Båndstrammer
10. Støvsugning
11. Justeringsknapper til slibebordet

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskaade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, brugervejledninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskaade.

Bemærk! Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj, der er tilsluttet elnettet (med ledning), eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

- Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.

2.3 Sikkerhed i arbejdsområdet

- Arbejdsområdet skal holdes rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive miljøer, f.eks. i nærheden af brandfarlig væske, gas eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller damp.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet er i brug. Uopmærksomhed kan føre til, at man mister kontrollen med værktøjet.

2.4 Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Undgå at ændre på stikket. Brug ikke adapterstik sammen med jordet elværktøj. Intakte stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er jordet.
- Undgå at udsætte elværktøj for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

2.5 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger elværktøj. Undgå at bruge elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed under brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskaade.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn reducerer risikoen for personskaade, afhængigt af forholdene.
- Undgå, at værktøjet starter utilsigtet. Sørg for, at afbryderen er i slukket position, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Risikoen for ulykker øges, hvis elværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller der sættes strøm til elværktøj, mens afbryderen er i tændt position.
- Fjern eventuelle skruenøgler og lignende, før elværktøjet startes. Skruenøgler og lignende, der sidder på en roterende del på elværktøjet, kan forårsage personskaade.
- Undgå at strække dig for meget. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Brug egnet tøj. Undgå løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
- Hvis elværktøjet kan tilsluttes støvdugsnugning og -opsamling, skal du sikre, at det tilsluttes og bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere risici forbundet med støv.
- Selvom du har erfaring med hyppig brug af værktøj, skal du stadig være varsom og huske på værktøjets sikkerhedsanvisninger. Uforsigtighed kan forårsage alvorlige skader i løbet af en brøkdelt af et sekund.

2.6 Brug og vedligehold af elværktøj

- Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det rigtige elværktøj vil gøre arbejdet bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis det ikke kan tændes og slukkes med afbryderen. Elværktøj, der ikke kan styres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

- Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- Elværktøj, som ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller har læst betjeningsvejledningen, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er forkert justeret eller sidder fast, at der er ikke brud på dele, og at der ikke er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdet elværktøj.
- Skæreværktøj skal holdes skarpt og rent. Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og er lettere at styre.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan være farligt at bruge elværktøj til andet end det tilsigtede formål.
- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og grebsflader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

2.7 Service

- Service på elværktøj må kun udføres af autoriserede personer, der bruger originale reservedele. Det vil sikre, at elværktøjet altid er i forsvarlig stand.

2.8 Sikkerhedsadvarsler for bånd- og tallerkenslibere

- Brug ikke produktet, før det er helt samlet og monteret i henhold til instruktionerne.
- Stoppet skal bruges, når bånd- og tallerkensliberen bruges i vandret position.
- Brug ikke beskyttelseshandsker.
- Forlad ikke produktets arbejdsområde, mens produktet kører, eller så længe det ikke er stoppet helt.
- Før hver brug skal du kontrollere slibetallerkenen og slibeåndet for skader.
- Udskift straks slidte eller beskadigede slibetallerkener og slibeånd.
- Slib ikke arbejdsemner, der er for små til at blive holdt sikkert.

- Stop produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og lad produktet køle af, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på det.
- Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst være lig med den maksimale hastighed, der er markeret på elværktøjet. Tilbehør, der kører hurtigere end deres nominelle hastighed, kan gå i stykker og flyve fra hinanden.
- Dette produkt er kun beregnet til slibning af træ eller træliggende materialer. Slibning af andre materialer kan forårsage brand, personskader eller beskadige produktet.

3 Montering

3.1 Sådan monterer du produktet

- Monter produktet på en arbejdsbænk eller et maskinstativ.

4 Samlevejledning

4.1 Sådan samles slibebordet

- 1 Fastgør venstre side af slibebrættet med låseskruen og spændeskiven. (Figur 2)
- 2 Fastgør højre side af slibebrættet med låseskruen og spændeskiven.

4.2 Sådan samles stoppet

- Saml stoppet med 2 sekskantbolte og 2 spændeskiver.

5 Brug

5.1 Før produktet tages i brug

- Monter produktet. Se "[3.1 Sådan monterer du produktet](#)" på side 29.
- Monter slibebordet. Se "[4.1 Sådan samles slibebordet](#)" på side 29.
- Saml stoppet. Se "[4.2 Sådan samles stoppet](#)" på side 29.
- Sørg for, at slibeåndet og slibetallerkenen kan bevæge sig frit.
- Produktet har en støvudsugning. Tilslut en støvudsukker eller en korrekt støvsuger, når du sliber materialer, der skaber meget støv.

5.2 Sådan tændes og slukkes produktet

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Tryk på knappen "I" for at starte produktet.
- 3 Tryk på knappen "O" for at slukke for produktet.

5.3 Sådan betjenes produktet

⚠ Advarsel! Brug ikke en beskadiget eller for slidt slibetallerken eller slibepapir.

⚠ Advarsel! Sørg for, at der er en minimumsafstand på 1-2 mm mellem bordet eller stoppet og slibebåndet eller -tallerkenen.

⚠ Advarsel! Hold godt fast i arbejdsområdet, når du sliber det.

⚠ Forsigtig! Brug ikke for meget tryk, når du sliber.

- Flyt arbejdsområdet på tværs af slibebåndets bredde
- Slib træ mod årene.
- Hvis slibetallerkenen eller slibebåndet stopper kortvarigt, skal du fjerne arbejdsområdet og vente på, at produktet når sin maksimale hastighed.

5.4 Sådan bruges slibetallerkenen

Slibebordet kan justeres lodret til en hældning på 0-45° og vændret til vinkler.

- 1 Indstil slibebordet til den nødvendige vinkel og hældning.
- 2 Hold fast i arbejdsområdet med begge hænder.
- 3 Skub arbejdsområdet mod slibetallerkenen. Sørg for at flytte arbejdsområdet fra venstre mod midten.

5.5 Sådan bruges slibebåndet

Slibebåndet kan bruges vandret eller lodret. Se "[5.6 Sådan bruges slibebåndet lodret](#)" på side 30 for at justere slibebåndets position.

Se "[5.7 Sådan bruges slibebåndet lodret med slibebordet](#)" på side 30 vedrørende brug af slibebåndet lodret med slibebordet.

- 1 Indstil slibebåndet til den nødvendige position.
- 2 Hold fast i arbejdsområdet med begge hænder, eller placer det mod stoppet.
- 3 Skub arbejdsområdet mod slibebåndet. Sørg for at flytte arbejdsområdet hen over stoppet.

5.6 Sådan bruges slibebåndet lodret

- 1 Løsn skruen (A). (Figur 3)
- 2 Flyt slibebåndet til den nødvendige position.
- 3 Stram skruen.

5.7 Sådan bruges slibebåndet lodret med slibebordet

- 1 Indstil slibebåndet til en lodret position. Se "[5.6 Sådan bruges slibebåndet lodret](#)" på side 30.
- 2 Fjern de 2 skruer (A) og stoppet (B). (Figur 4)
- 3 Sæt slibebordet fast. (Figur 5)

6 Opbevaring

⚠ Advarsel! Opbevar produktet på et sted, der er utilgængeligt for børn.

- Sådan rengør du produktet. Se "[7 Vedligeholdelse](#)" på side 30.
- Opbevar produktet på et tørt, frostfrit sted med en omgivelsestemperatur på 5-30 °C.
- Læg produktet i den originale emballage, eller dæk det til med en klud for at beskytte det mod støv.

7 Vedligeholdelse

⚠ Advarsel! Stop produktet, tag stikket ud af stikkontakten, og lad produktet køle af, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på det.

⚠ Forsigtig! Brug ikke slibende eller opløsningsmiddelbaserede opløsninger til at rengøre plastdele.

- Fjern skidt og snavs fra produktet efter hver brug.
- Rengør produktet med en tør klud.
- Undersøg produktet for slid og skader. Udskift beskadigede dele, eller kontakt et autoriseret servicecenter.
- Smør bevægelige dele hver måned.

7.1 Sådan udskiftes slibebåndet

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Løsn skruen (A), og sæt slibebåndet på skrå. (Figur 6)
- 3 Træk slibebåndets strammer ud. (Figur 7)
- 4 Fjern slibebåndet. (Figur 8)
- 5 Monter i modsat rækkefølge.

Bemærk! Sørg for, at den rotationsretning, der er markeret på slibebåndet, er den samme som på produktet.

- 6 Start produktet, og lad det køre i 1 minut uden belastning. Juster slibebåndet, hvis det er nødvendigt. Se ["7.3 Sådan justeres slibebåndet" på side 31](#)

7.2 Sådan udskiftes slibetallerkenens papir

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Fjern slibebordet.
- 3 Løsn skruerne (A), og fjern slibebåndsafskærmningen (B). (Figur 9)
- 4 Fjern slibetallerkenpapiret.
- 5 Monter i modsat rækkefølge.

7.3 Sådan justeres slibebåndet

Slibebåndet skal være centreret på produktets overflade.

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Brug justeringshjulet til slibebåndet til at korrigere båndet.

7.4 Sådan udskiftes tandremmen

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Fjern de 2 skruer (A) og dækslet (B). (Figur 10)
- 3 Løsn de 3 skruer (Figur 11)

- 4 Udskift remmen.
- 5 Spænd remmen. Se ["7.5 Sådan justeres spændingen på tandremmen" på side 31](#).
- 6 Monter i modsat rækkefølge.

7.5 Sådan justeres spændingen på tandremmen

- 1 Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten.
- 2 Fjern de 2 skruer (A) og dækslet (B). (Figur 10)
- 3 Løsn de 3 skruer. (Figur 11)
- 4 Flyt remhuset opad for at øge remspændingen.
- 5 Spænd de tre skruer.
- 6 Monter i modsat rækkefølge.

8 Fejlfinding

Problem	Årsag	Handling
Produktet starter ikke.	Tænd/sluk-knapperne er beskadigede.	Kontakt en autoriseret elektriker eller et autoriseret servicecenter for reparation.
	Strømkablet eller stikket er beskadiget.	
	Relæet til tænd/sluk-knappen er beskadiget.	
Produktet mister hastighed, når det er i brug.	Der lægges for meget pres på arbejdsemnet.	Anvend mindre tryk på arbejdsemnet.
Slibebåndet bevæger sig til den ene side.	Slibebåndet er ikke centreret.	Juster slibebåndet. Se "7.3 Sådan justeres slibebåndet" på side 31
Arbejdsemnet bliver brændt.	Der er fedt på slibetallerkenen eller slibebåndet.	Udskift slibetallerkenpapiret eller slibebåndet. Se "7 Vedligeholdelse" på side 30
	Der lægges for meget pres på arbejdsemnet.	Anvend mindre tryk på arbejdsemnet.

9 Bortskaffelse

9.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

10 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	400 W
Hastighed	2980/min.
Båndhastighed	450/min.
Båndstørrelse	100 x 914 mm
Størrelse på slibepapir	150 mm
Skivens diameter	150 mm
Mål	L50 x B32 x H29 cm
Vægt	11,5 kg
Støjniveau¹	
Lydtryksniveau, LpA	77,1 dB(A) K=3 dB
Lydeffektniveau, LwA	90,1 dB(A) K=3 dB



Advarsel! Brug altid høreværn!



Advarsel! Det faktiske vibrations- og støjniveau ved brug af værktøj kan afvige fra den angivne maksimale værdi, afhængigt af hvordan værktøjet bruges og af materialet. Det er derfor nødvendigt at bestemme, hvilke sikkerhedsforanstaltninger der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på et skøn over eksponering under faktiske arbejdsforhold (under hensyntagen til alle faser af arbejds cyklussen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

¹ De deklarerede værdier for vibrationer og støj, som er målt i henhold til en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er blevet fastsat i overensstemmelse med EN 62841-1:2015.

Spis treści

1 Wprowadzenie	33
1.1 Opis produktu.....	33
1.2 Symbole.....	33
1.3 Przegląd produktu.....	33
2 Bezpieczeństwo	34
2.1 Definicje bezpieczeństwa.....	34
2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	34
2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	34
2.4 Bezpieczeństwo elektryczne	34
2.5 Bezpieczeństwo osobiste.....	34
2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia....	35
2.7 Serwisowanie	35
2.8 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy ze szlifierką taśmowo-tarczową.....	35
3 Montaż	35
3.1 Montaż produktu	35
4 Montaż	35
4.1 Montaż stołu szlifierskiego	35
4.2 Montaż ogranicznika	36
5 Obsługa	36
5.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.....	36
5.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	36
5.3 Obsługa produktu	36
5.4 Używanie tarczy szlifierskiej	36
5.5 Używanie taśmy szlifierskiej	36
5.6 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo	36
5.7 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo ze stołem szlifierskim.....	36
6 Przechowywanie	36
7 Konserwacja	37
7.1 Wymiana taśmy szlifierskiej.....	37
7.2 Wymiana papieru ściernego.....	37
7.3 Regulacja taśmy szlifierskiej.....	37
7.4 Wymiana paska zębatego	37
7.5 Regulacja napięcia paska zębatego	37
8 Usuwanie usterek	38
9 Utylizacja	38
9.1 Utylizowanie produktu.....	38
10 Dane techniczne	38

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Szlifierka taśmowo-tarczowa z regulacją taśmy szlifierskiej i stołem szlifierskim.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Używaj maski oddechowej
	Używaj środków ochrony słuchu.
	Trzymaj ręce z dala od tarczy szlifierskiej.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Ogranicznik
2. Otwory na śruby do montażu
3. Regulacja kąta i wskaźnik regulacji kąta
4. Stół szlifierski
5. Tarcza szlifierska
6. Przyciski włączania/wyłączania
7. Koło regulacji do taśmy szlifierskiej
8. Taśma szlifierska
9. Napinacz taśmy szlifierskiej
10. Złącze odciągu pyłu
11. Pokrętła regulacji stołu szlifierskiego

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar lub/i ciężkie obrażenia ciała.

Uwaga! Termin „elektronarzędzie” pojawiający się w ostrzeżeniach odnosi się do tego konkretnego elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (za pośrednictwem przewodu) lub akumulatorem (bez użycia przewodu).

- Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcja na przyszłość.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Nie pozwól, aby produktu używało dziecko lub osoba nieobeznana z produktem.
- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.

2.3 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Zadbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Nieuporządkowane lub ciemne miejsca pracy zwiększają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Używając elektronarzędzia, zachowaj odpowiednią odległość od dzieci i osób postronnych. Rozproszony użytkownik może stracić panowanie nad narzędziem.

2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przewodu musi pasować do gniazda. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Z uziemionymi elektronarzędziami nie używaj żadnych przejściówek. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, piece czy lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

2.5 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowaj czujność, obserwuj swoje działanie i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj środków ochrony oczu. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub środki ochrony słuchu odpowiednie do danej sytuacji, zmniejszają zakres ewentualnych obrażeń ciała.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Zanim podłączysz elektronarzędzie do źródła zasilania lub/i akumulatora, podniesiesz elektronarzędzie lub je przeniesiesz, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączanie do zasilania elektronarzędzi z przełącznikiem w pozycji włączonej zwiększają ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze nastawne i inne narzędzia. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt mocno nad urządzeniem. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Podczas obsługi urządzenia noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżaj włosów ani odzieży do ruchomych części urządzenia. Luźne części odzieży, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli urządzenie dostarczone w zestawie z akcesoriami / urządzeniami do odsysania pyłu, upewnij się, że zostały podłączone i są prawidłowo używane. Używanie akcesoriów odciągających pył może zmniejszyć zagrożenia powodowane przez nadmierne zapylenie.

- Pamiętaj, że doświadczenie zdobyte w wyniku częstego stosowania urządzenia nie usprawiedliwia brawurowych zachowań i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne postępowanie może doprowadzić do ciężkich obrażeń w ułamku sekundy.

2.6 Obsługa i czyszczenie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Elektronarzędzie działa optymalnie i bezpieczniej przy obciążeniu, pod kątem którego je skonstruowano.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go wyłączyć i wyłączyć przy użyciu przełącznika. Elektronarzędzia, których nie można wyłączyć lub wyłączyć przełącznikiem stwarzają zagrożenie i wymagają naprawy.
- Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli można go odłączyć. Te zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzie, z którego nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie są z nim zaznajomione i nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w przypadku użycia przez nieprzeszkolonych osób.
- Konserwuj elektronarzędzia i ich akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części nie są nieprawidłowo ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć negatywny wpływ na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzia należy je naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczna konserwacja elektronarzędzi jest częstą przyczyną wypadków.
- Utrzymuj elektronarzędzia tnące w czystości i dbaj o to, aby ich elementy tnące były odpowiednio ostre. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają odpowiednio ostre elementy tnące, rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Używaj elektronarzędzia, akcesoriów itp. w sposób zgodny z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może powodować zagrożenia.
- Dbaj o to, aby uchwyty i inne powierzchnie, które chwytałeś były suche, czyste i niezabrudzone olejem czy smarem. Śliskie uchwyty i inne powierzchnie, które chwytałeś obniżają bezpieczeństwo obsługi i utrudniają reakcję w nagłych sytuacjach.

2.7 Serwisowanie

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Zapewnia to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

2.8 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy ze szlifierką taśmowo-tarczową

- Nie należy używać produktu, dopóki nie zostanie w pełni zmontowany i zainstalowany zgodnie z instrukcją obsługi.
- Podczas korzystania ze szlifierki taśmowo-tarczowej w pozycji poziomej należy używać ogranicznika.
- Nie używaj rękawic ochronnych.
- Nie opuszczaj obszaru roboczego produktu, gdy pracuje lub zanim się całkowicie nie zatrzyma.
- Przed każdym użyciem sprawdź tarczę i taśmę szlifierską pod kątem uszkodzeń.
- Natychmiast wymień zużyte lub uszkodzone tarcze i taśmy szlifierskie.
- Nie wolno szlifować elementów zbyt małych, aby można je było bezpiecznie trzymać.
- Przed czyszczeniem lub wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych zatrzymaj produkt, odłącz wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego i poczekaj, aż produkt ostygnie.
- Prędkość znamionowa akcesorium musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Jeśli akcesorium będzie pracowało szybciej niż wskazuje wartość na jego tabliczce znamionowej, może pęknąć i zostać wyrzucone w powietrze.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do szlifowania drewna lub materiałów drewnopodobnych. Szlifowanie innych materiałów może spowodować pożar, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

3 Montaż

3.1 Montaż produktu

- Zamontuj produkt na stole roboczym lub stojaku maszyny.

4 Montaż

4.1 Montaż stołu szlifierskiego

- 1 Przymocuj lewą stronę płyty szlifierskiej za pomocą śruby zabezpieczającej i podkładki. (Rysunek 2)
- 2 Przymocuj prawą stronę płyty szlifierskiej za pomocą śruby zabezpieczającej i podkładki.

4.2 Montaż ogranicznika

- Zamontuj ogranicznik za pomocą 2 śrub sześciokątnych i 2 podkładek.

5 Obsługa

5.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

- Zamontuj produkt. Patrz ["3.1 Montaż produktu" na stronie 35](#).
- Zamontuj stół szlifierski. Patrz ["4.1 Montaż stołu szlifierskiego" na stronie 35](#).
- Zamontuj ogranicznik. Patrz ["4.2 Montaż ogranicznika" na stronie 36](#).
- Upewnij się, że taśma i tarcza szlifierska mogą się swobodnie poruszać.
- Produkt jest wyposażony w złącze odciągu pyłu. Podłącz odciąg pyłu lub odpowiedni odkurzacz na czas szlifowania materiałów, które wytwarzają dużo pyłu.

5.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia.

- 1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
- 2 Naciśnij przycisk „I”, aby włączyć produkt.
- 3 Naciśnij przycisk „O”, aby wyłączyć produkt.

5.3 Obsługa produktu

⚠ Ostrzeżenie! Nie używaj uszkodzonej lub zbyt zużytej tarczy szlifierskiej lub papieru ściernego.

⚠ Ostrzeżenie! Upewnij się, że między stołem lub ogranicznikiem a taśmą szlifierską lub tarczą szlifierską zachowany jest minimalny odstęp 1-2 mm.

⚠ Ostrzeżenie! Podczas szlifowania mocno trzymaj obrabiany przedmiot.

⚠ Przestroga! Nie naciskaj zbyt mocno na przedmiot podczas szlifowania.

- Przesuwaj obrabiany przedmiot w poprzek taśmy szlifierskiej.
- Szlifuj drewno w kierunku przeciwnym do włókien.
- Jeśli tarcza lub taśma szlifierska zatrzymują się po chwili, odłóż element obrabiany i poczekaj, aż produkt osiągnie maksymalną prędkość.

5.4 Używanie tarczy szlifierskiej

Stół szlifierski można nachylić w pionie pod kątem 0–45° i ustawić w poziomie pod różnym kątem.

- 1 Ustaw stół szlifierski pod wymaganym kątem i nachyleniem.
- 2 Przytrzymaj obrabiany przedmiot obiema rękami.
- 3 Dociśnij obrabiany przedmiot do tarczy szlifierskiej. Upewnij się, że przesuwasz obrabiany przedmiot od lewej strony do środka.

5.5 Używanie taśmy szlifierskiej

Taśma szlifierska może być używana poziomo lub pionowo. Aby wyregulować położenie taśmy szlifierskiej, patrz ["5.6 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo" na stronie 36](#).

Aby używać taśmy szlifierskiej pionowo ze stołem szlifierskim, patrz ["5.7 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo ze stołem szlifierskim" na stronie 36](#).

- 1 Ustaw taśmę szlifierską w wymaganej pozycji.
- 2 Przytrzymaj obrabiany przedmiot obiema rękami lub przyłóż go do ogranicznika.
- 3 Dociśnij obrabiany przedmiot do taśmy szlifierskiej. Upewnij się, że obrabiany przedmiot jest przesuwany w poprzek ogranicznika.

5.6 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo

- 1 Odkręć śrubę (A). (Rysunek 3)
- 2 Przesuń taśmę szlifierską do wymaganej pozycji.
- 3 Dokręć śrubę.

5.7 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo ze stołem szlifierskim

- 1 Ustaw taśmę szlifierską w pozycji pionowej. Patrz ["5.6 Używanie taśmy szlifierskiej pionowo" na stronie 36](#).
- 2 Odkręć 2 śruby (A) i ogranicznik (B). (Rysunek 4)
- 3 Zamocuj stół szlifierski. (Rysunek 5)

6 Przechowywanie

⚠ Ostrzeżenie! Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Wyczyść produkt. Patrz **"7 Konserwacja" na stronie 37**.
- Przechowuj produkt w suchym, nienarażonym na przymrozki pomieszczeniu w temperaturze otoczenia 5–30°C.
- Przechowuj produkt w oryginalnym opakowaniu lub przykryj go tkaniną w celu ochrony przed kurzem.

7 Konserwacja

! Ostrzeżenie! Przed czyszczeniem lub wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych zatrzymaj produkt, odłącz wtyczkę zasilającą od gniazda elektrycznego i poczekaj, aż produkt ostygnie.

! Przestroga! Do czyszczenia plastikowych części nie używaj roztworów żrących ani na bazie rozpuszczalników.

- Po każdym użyciu usuń brud i zanieczyszczenia z produktu.
- Produkt należy czyścić suchą ściereczką.
- Sprawdź produkt pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wymień uszkodzone części lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Smaruj ruchome części co miesiąc.

7.1 Wymiana taśmy szlifierskiej

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazda zasilania.
- 2 Odkręć śrubę (A) i ustaw taśmę szlifierską pod kątem. (Rysunek 6)
- 3 Wyciągnij napinacz taśmy szlifierskiej. (Rysunek 7)
- 4 Zdejmij taśmę szlifierską. (Rysunek 8)
- 5 Wykonaj montaż, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Uwaga! Upewnij się, że kierunek obrotów oznaczony na taśmie szlifierskiej jest taki sam, jak na produkcie.

- 6 Uruchom produkt i obserwuj go przez minutę podczas pracy bez obciążenia. W razie potrzeby wyreguluj taśmę szlifierską. Patrz **"7.3 Regulacja taśmy szlifierskiej" na stronie 37**.

7.2 Wymiana papieru ściernego

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazda zasilania.
- 2 Zdemontuj stół szlifierski.

- 3 Odkręć śruby (A) i zdejmij osłonę taśmy szlifierskiej (B). (Rysunek 9)
- 4 Zdejmij krążek papieru ściernego z tarczy szlifierskiej.
- 5 Wykonaj montaż, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

7.3 Regulacja taśmy szlifierskiej

Taśma szlifierska musi być wyśrodkowana na powierzchni produktu.

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazda zasilania.
- 2 Użyj pokrętła regulacji taśmy szlifierskiej, aby skorygować ułożenie taśmy.

7.4 Wymiana paska zębatego

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazda zasilania.
- 2 Wykręć 2 śruby (A) i zdejmij pokrywę (B). (Rysunek 10)
- 3 Odkręć 3 śruby (Rysunek 11).
- 4 Wymień pasek.
- 5 Napnij pasek. Patrz **"7.5 Regulacja napięcia paska zębatego" na stronie 37**.
- 6 Wykonaj montaż, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

7.5 Regulacja napięcia paska zębatego

- 1 Zatrzymaj produkt i odłącz go od gniazda zasilania.
- 2 Wykręć 2 śruby (A) i zdejmij pokrywę (B). (Rysunek 10)
- 3 Odkręć 3 śruby. (Rysunek 11)
- 4 Przesuń obudowę paska w górę, aby zwiększyć jego napięcie.
- 5 Dokręć trzy śruby.
- 6 Wykonaj montaż, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

8 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie włącza się.	Przyciski ON/OFF są uszkodzone.	W celu naprawy należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym serwisem.
	Przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.	
	Przełącznik przycisku ON/OFF jest uszkodzony.	
Produkt traci prędkość podczas pracy.	Na obrabiany przedmiot wywierany jest zbyt duży nacisk.	Przyciskaj obrabiany przedmiot z mniejszą siłą.
Taśma szlifierska przesuwana się w jedną stronę.	Taśma szlifierska nie jest wyśrodkowana.	Wyreguluj taśmę szlifierską. Patrz "7.3 Regulacja taśmy szlifierskiej" na stronie 37.
Obrabiany przedmiot ulega przypaleniu.	Na tarczy lub taśmie szlifierskiej znajduje się smar.	Wymień papier ścierny lub taśmę szlifierską. Patrz "7 Konserwacja" na stronie 37.
	Na obrabiany przedmiot wywierany jest zbyt duży nacisk.	Przyciskaj obrabiany przedmiot z mniejszą siłą.

9 Utylizacja

9.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	230 V~50 Hz
Moc	400 W
Prędkość	2980 obr./min
Prędkość taśmy	450 obr./min
Wymiary taśmy	100 x 914 mm
Rozmiar papieru ściernego	150 mm
Średnica tarczy	150 mm
Wymiary	Dł. 50 x szer. 32 x wys. 29 cm
Masa	11,5 kg
Poziom hałas¹	
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	77,1 dB(A), K=3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	90,1 dB(A), K=3 dB

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN 62841-1:2015.



Ostrzeżenie! Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!



Ostrzeżenie! W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	39
1.1 Produktbeschreibung.....	39
1.2 Symbole.....	39
1.3 Produktübersicht.....	39
2 Sicherheit	40
2.1 Sicherheitsdefinitionen.....	40
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	40
2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich	40
2.4 Elektrische Sicherheit	40
2.5 Persönliche Sicherheit.....	40
2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	41
2.7 Wartung und Pflege	41
2.8 Sicherheitswarnungen für Band- und Tellerschleifer.....	41
3 Installation	41
3.1 So installieren Sie das Produkt.....	41
4 Montage	41
4.1 Zusammenbau des Schleiftisches.....	41
4.2 Montage des Anschlags	42
5 Anwendung	42
5.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden	42
5.2 So starten und stoppen Sie das Produkt	42
5.3 So verwenden Sie das Produkt.....	42
5.4 Zur Verwendung der Schleifscheibe	42
5.5 Zur Verwendung des Schleifbandes	42
5.6 Um das Schleifband vertikal zu verwenden	42
5.7 Zur vertikalen Verwendung des Schleifbandes mit dem Schleiftisch.....	42
6 Lagerung	43
7 Wartung und Pflege	43
7.1 Austausch des Schleifbands	43
7.2 Zum Ersetzen des Schleifscheibenpapiers.....	43
7.3 Zum Einstellen des Schleifbandes	43
7.4 Zum Austausch des Zahnriemens.....	43
7.5 Zum Einstellen der Spannung des Zahnriemens.....	43
8 Fehlersuche	44
9 Entsorgung	44
9.1 So entsorgen Sie das Produkt	44
10 Technische Daten	44

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Band- und Tellerschleifer mit verstellbarem Schleifband und Schleiftisch.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Schutzbrille tragen.
	Atemmaske tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Hände von der Schleifscheibe fernhalten.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Anschlag
2. Schraubenlöcher für die Installation
3. Winklereinstellung und Winklereinstellungsanzeige
4. Schleiftisch
5. Schleifscheibe
6. EIN/AUS-Tasten
7. Einstellrad für Schleifband
8. Schleifband
9. Schleifbandspanner
10. Staubabsaugung
11. Einstellknöpfe für den Schleiftisch

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

⚠ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis! Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

2.3 Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.4 Elektrische Sicherheit

- Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Modifizieren Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und kompatible Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

2.5 Persönliche Sicherheit

- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann leicht Unfälle verursachen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät nur am vorgesehenen Griff fest. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- Tragen Sie sichere Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und Auffangzubehör vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.

- Lassen Sie nicht zu, dass Sie aufgrund der Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erlangt haben, selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

2.6 Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser, sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen verkleben sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

2.7 Wartung und Pflege

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2.8 Sicherheitswarnungen für Band- und Tellerschleifer

- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn es gemäß den Anweisungen vollständig zusammengebaut und installiert ist.
- Beim horizontalen Einsatz des Band- und Tellerschleifers muss der Anschlag verwendet werden.
- Keine Schutzhandschuhe tragen.
- Verlassen Sie den Arbeitsbereich des Geräts nicht, während das Gerät läuft oder solange es nicht völlig zum Stillstand gekommen ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Schleifscheibe und das Schleifband auf Beschädigungen.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Schleifscheiben und Schleifbänder sofort.
- Schleifen Sie keine Werkstücke, die zu klein sind, um sicher gehalten zu werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Die angegebene Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das schneller als die Nenndrehzahl läuft, kann brechen und umherfliegen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schleifen von Holz oder holzähnlichen Materialien bestimmt. Das Schleifen anderer Materialien kann zu Bränden, Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

3 Installation

3.1 So installieren Sie das Produkt

- Installieren Sie das Gerät auf einer Werkbank oder einem Maschinenständer.

4 Montage

4.1 Zusammenbau des Schleiftisches

- 1 Befestigen Sie die linke Seite des Schleifbretts mit der Sicherungsschraube und der Unterlegscheibe. (Abbildung 2)
- 2 Befestigen Sie die rechte Seite des Schleifbretts mit der Sicherungsschraube und der Unterlegscheibe.

4.2 Montage des Anschlags

- Montieren Sie den Anschlag mit 2 Sechskantschrauben und 2 Unterlegscheiben.

5 Anwendung

5.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- Installieren Sie das Gerät. Siehe ["3.1 So installieren Sie das Produkt" auf Seite 41](#).
- Installieren Sie den Schleiftisch. Siehe ["4.1 Zusammenbau des Schleiftisches" auf Seite 41](#).
- Montieren Sie den Anschlag. Siehe ["4.2 Montage des Anschlags" auf Seite 42](#).
- Stellen Sie sicher, dass sich das Schleifband und die Schleifscheibe frei bewegen können.
- Das Gerät verfügt über eine Staubabsaugung. Schließen Sie einen Staubsauger oder einen geeigneten Staubsauger an, wenn Sie Materialien schleifen, die viel Staub erzeugen.

5.2 So starten und stoppen Sie das Produkt

- 1 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2 Drücken Sie die Taste „I“, um das Gerät zu starten.
- 3 Drücken Sie die Taste „0“, um das Gerät zu stoppen.

5.3 So verwenden Sie das Produkt

⚠️ Warnung! Benutzen Sie keine beschädigte oder zu stark abgenutzte Schleifscheibe oder Schleifpapier.

⚠️ Warnung! Achten Sie auf einen Mindestabstand von 1–2 mm zwischen Tisch bzw. Anschlag und Schleifband bzw. Schleifscheibe.

⚠️ Warnung! Halten Sie das Werkstück beim Schleifen gut fest.

⚠️ Achtung! Üben Sie beim Schleifen nicht zu viel Druck aus.

- Bewegen Sie das Werkstück über die gesamte Breite des Schleifbandes
- Holz gegen die Maserung schleifen.
- Wenn die Schleifscheibe oder das Schleifband kurzzeitig stoppt, entfernen Sie das Werkstück und warten Sie, bis das Gerät die maximale Geschwindigkeit erreicht hat.

5.4 Zur Verwendung der Schleifscheibe

Der Schleiftisch lässt sich vertikal für eine Neigung von 0–45° und horizontal für Winkel verstellen.

- 1 Stellen Sie den Schleiftisch auf den erforderlichen Winkel und die erforderliche Neigung ein.
- 2 Halten Sie das Werkstück mit beiden Händen fest.
- 3 Drücken Sie das Werkstück gegen die Schleifscheibe. Achten Sie darauf, dass Sie das Werkstück von links in Richtung Mitte bewegen.

5.5 Zur Verwendung des Schleifbandes

Das Schleifband kann horizontal oder vertikal verwendet werden. Informationen zum Einstellen der Schleifbandposition finden Sie unter ["5.6 Um das Schleifband vertikal zu verwenden" auf Seite 42](#).

Informationen zur vertikalen Verwendung des Schleifbandes mit dem Schleiftisch finden Sie unter ["5.7 Zur vertikalen Verwendung des Schleifbandes mit dem Schleiftisch" auf Seite 42](#).

- 1 Bringen Sie das Schleifband in die gewünschte Position.
- 2 Halten Sie das Werkstück mit beiden Händen fest oder legen Sie es gegen den Anschlag.
- 3 Drücken Sie das Werkstück gegen das Schleifband. Achten Sie darauf, dass Sie das Werkstück über den Anschlag bewegen.

5.6 Um das Schleifband vertikal zu verwenden

- 1 Lösen Sie die Schraube (A). (Abbildung 3)
- 2 Bewegen Sie das Schleifband in die gewünschte Position.
- 3 Drehen Sie die Schraube fest.

5.7 Zur vertikalen Verwendung des Schleifbandes mit dem Schleiftisch

- 1 Stellen Sie das Schleifband in eine vertikale Position. Siehe ["5.6 Um das Schleifband vertikal zu verwenden" auf Seite 42](#).
- 2 Entfernen Sie die 2 Schrauben (A) und den Anschlag (B). (Abbildung 4)
- 3 Befestigen Sie den Schleiftisch. (Abbildung 5)

6 Lagerung



Warnung! Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

- Reinigen Sie das Produkt. Siehe "7 Wartung und Pflege" auf Seite 43.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, frostfreien Ort bei einer Umgebungstemperatur von 5–30 °C auf°C.
- Legen Sie das Produkt in die Originalverpackung oder decken Sie es mit einem Tuch ab, um es vor Staub zu schützen.

7 Wartung und Pflege



Warnung! Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Achtung! Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keine Scheuermittel oder Lösungen auf Lösungsmittelbasis.

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Schmutz und Ablagerungen vom Produkt.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Untersuchen Sie das Produkt auf Abnutzung und Beschädigung. Tauschen Sie beschädigte Teile aus oder wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Bewegliche Teile jeden Monat schmieren.

7.1 Austausch des Schleifbands



Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Lösen Sie die Schraube (A) und stellen Sie das Schleifband schräg. (Abbildung 6)



Ziehen Sie den Schleifbandspanner heraus. (Abbildung 7)



Entfernen Sie das Schleifband. (Abbildung 8)



Setzen Sie alles in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

Hinweis! Achten Sie darauf, dass die auf dem Schleifband markierte Drehrichtung mit der auf dem Gerät übereinstimmt.



Starten Sie das Gerät und lassen Sie es 1 Minute lang ohne Last laufen. Stellen Sie ggf. das Schleifband ein. Siehe "7.3 Zum Einstellen des Schleifbandes" auf Seite 43

7.2 Zum Ersetzen des Schleifscheibenpapiers



Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Entfernen Sie den Schleiftisch.



Lösen Sie die Schrauben (A) und entfernen Sie den Schleifbandschutz (B). (Abbildung 9)



Entfernen Sie das Schleifscheibenpapier.



Setzen Sie alles in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

7.3 Zum Einstellen des Schleifbandes

Das Schleifband muss mittig auf der Geräteoberfläche liegen.



Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Verwenden Sie das Einstellrad für das Schleifband, um das Band zu korrigieren.

7.4 Zum Austausch des Zahnriemens



Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Entfernen Sie die 2 Schrauben (A) und die Abdeckung (B). (Abbildung 10)



Lösen Sie die 3 Schrauben (Abbildung 11)



Tauschen Sie den Riemen aus.



Spannen Sie den Riemen. Siehe "7.5 Zum Einstellen der Spannung des Zahnriemens" auf Seite 43.



Setzen Sie alles in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

7.5 Zum Einstellen der Spannung des Zahnriemens



Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Entfernen Sie die 2 Schrauben (A) und die Abdeckung (B). (Abbildung 10)



Lösen Sie die 3 Schrauben. (Abbildung 11)



Bewegen Sie das Riemengehäuse nach oben, um die Spannung des Riemens zu erhöhen.



Ziehen Sie die drei Schrauben fest.



Setzen Sie alles in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen.

8 Fehlersuche

Problem	Ursache	Handlung
Das Produkt funktioniert nicht.	Die EIN/AUS-Tasten sind beschädigt.	Wenden Sie sich für Reparaturen an einen autorisierten Elektriker oder ein autorisiertes Servicecenter.
	Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt.	
	Das Relais für die EIN/AUS-Taste ist beschädigt.	
Das Gerät verliert im Betrieb an Geschwindigkeit.	Es wird zu viel Druck auf das Werkstück ausgeübt.	Üben Sie weniger Druck auf das Werkstück aus.
Das Schleifband bewegt sich zur Seite.	Das Schleifband ist nicht zentriert.	Stellen Sie das Schleifband ein. Siehe "7.3 Zum Einstellen des Schleifbandes" auf Seite 43
Das Werkstück zeigt Brennsuren.	Auf der Schleifscheibe oder dem Schleifband befindet sich Fett.	Ersetzen Sie das Schleifscheibenpapier oder das Schleifband. Siehe "7 Wartung und Pflege" auf Seite 43
	Es wird zu viel Druck auf das Werkstück ausgeübt.	Üben Sie weniger Druck auf das Werkstück aus.

9 Entsorgung

9.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	230 V~50 Hz
Leistung	400 W
Geschwindigkeit	2980 /min
Bandgeschwindigkeit	450 /min
Bandgröße	100 x 914 mm
Schleifpapiergröße	150 mm
Scheibendurchmesser	150 mm
Abmessungen	L50 x B32 x H29 cm
Gewicht	11,5 kg
Geräuschpegel¹	
Schalldruckpegel, LpA	77,1 dB(A), K = 3 dB
Geräuschpegel, LwA	90,1 dB(A), K = 3 dB

1 Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Messwerte wurden ermittelt in Übereinstimmung mit EN 62841-1:2015.

 **Warnung!** Stets Gehörschutz tragen!

 **Warnung!** Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

Sisällysluettelo

1 Johdanto	45
1.1 Tuotteen kuvaus	45
1.2 Symbolit	45
1.3 Tuotteen yleiskuvaus.....	45
2 Turvallisuus	46
2.1 Turvallisuusmääräykset.....	46
2.2 Yleiset turvaohjeet	46
2.3 Työalueen turvallisuus	46
2.4 Sähköturvallisuus	46
2.5 Henkilökohtainen turvallisuus.....	46
2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito	46
2.7 Huolto	47
2.8 Nauha- ja laikkahiomakoneen turvallisuusvaroitukset.....	47
3 Asennus	47
3.1 Tuotteen asentaminen	47
4 Kokoaminen	47
4.1 Hiomapöydän kokoaminen	47
4.2 Rajoittimen kokoaminen	47
5 Käyttäminen	47
5.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.....	47
5.2 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen	48
5.3 Tuotteen käyttäminen.....	48
5.4 Hiomalevyn käyttäminen.....	48
5.5 Hiomanauhan käyttäminen.....	48
5.6 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa.....	48
5.7 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa hiomapöydän kanssa.....	48
6 Varastointi	48
7 Huolto	48
7.1 Hiomanauhan vaihtaminen	49
7.2 Hiomalaikkapaperin vaihtaminen	49
7.3 Hiomanauhan säätäminen.....	49
7.4 Hammaslaitaisen nauhan vaihtaminen.....	49
7.5 Hammastetun nauhan kireyden säätäminen	49
8 Vianetsintä	50
9 Hävittäminen	50
9.1 Tuotteen hävittäminen	50
10 Tekninen data	50

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Nauha- ja laikkahiomakone, jossa on säädettävä hiomanauha ja hiomapöytä.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä hengityssuojainta.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Pidä kädet poissa hiomalaikasta.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Rajoitin
2. Reiät ruuvien asennusta varten
3. Kulman säätö ja kulman säätöilmaisim
4. Hiomapöytä
5. Hiomalaikka
6. ON/OFF-painike
7. Hiomanauhan säädin
8. Hiomanauha
9. Hiomanauhan kiristin
10. Pölynpoisto
11. Hiomapöydän säätönupit

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvaohjeet

! Varoitus! Perehdy kaikkiin turvallisuusvaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin, jotka on toimitettu tämän sähkötyökalun mukana. Jos alla lueteltuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vamma.

Huom! Varoituksissa oleva termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

- Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä asiat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai tuotteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.3 Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuusriskin.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryn.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökalua. Voit menettää työkalun hallinnan, mikäli suuntaat huomiosi muualle.

2.4 Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteille olosuhteille. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

2.5 Henkilökohtainen turvallisuus

- Pysy valppaana, katso, mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Jos huomiosi herpaantuu pieneksikin hetkeksi käyttäessäsi sähkötyökaluja, seurauksena voi olla vakava henkilövamma.
- Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Asianmukaisissa olosuhteissa käytettävät henkilösuojaimet, kuten hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojaimet, vähentävät käyttäjille aiheutuvia vammoja.
- Estä tuotteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun tai nostat tai kannat työkalua. Jos kannat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökalun virtalähteeseen siten, että virtakytkin on päällä, seurauksena voi olla onnettomuus.
- Poista mahdolliset säätöavaimet tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Jakoavain tai muu avain, joka on jätetty kiinni sähkötyökalun pyörivään osaan, voi aiheuttaa henkilövamman.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan yllättävissä tilanteissa.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos laitteessa on kytkentämahdollisuus pölynpoisto- ja keräyslaitteelle, varmista, että se kytketään ja sitä käytetään oikein. Pölynkeräyslaitteen käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamääräykset. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.6 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen suunniteltua sähkötyökalua. Oikean sähkötyökalun avulla työ sujuu paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jota varten se on suunniteltu.

- Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkintä ei voi kääntää päälle ja pois. Jos sähkötyökalua ei voi ohjata kytkimellä, se on vaarallinen ja pitää korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku (jos se on irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin säädät työkalua, vaihdat lisävarusteita tai siirrät työkalun varastoon. Tällaiset varotoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai ole perehtynyt näihin ohjeisiin. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai kiinni juuttuvia, ettei mikään osa ole vaurioitunut ja kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät juutu kiinni niin helposti ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti siten, että otat huomioon työolosuhteet ja suoritettavan tehtävän. Sähkötyökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin tehtäviin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

2.7 Huolto

- Huollata sähkötyökalusi pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain täysin samanlaisia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalu pysyy turvallisena käyttäjä.

2.8 Nauha- ja laikkahiomakoneen turvallisuusvaroitukset

- Älä käytä tuotetta ennen kuin se on koottu ja asennettu kokonaan ohjeiden mukaisesti.
- Rajoitinta on käytettävä, kun nauha- ja laikkahiomakonetta käytetään vaakasuorassa asennossa.
- Älä käytä suojakäsineitä.
- Älä poistu tuotteen työskentelyalueelta tuotteen ollessa käynnissä tai ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan.
- Tarkista hiomalaikka ja hiomanauhan vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä.

- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet hiomalaikat ja hiomanauhut välittömästi.
- Älä hio työstettäviä kappaleita, jotka ovat liian pieniä turvallisesti pidettäviksi.
- Pysäytä tuote, irrota pistoke pistorasiasta ja anna tuotteen jäähtyä ennen puhdistamista tai huoltoa.
- Lisävarusteen nimellissopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalussa merkitty suurin nopeus. Nimellissopeutta nopeammin toimivat lisävarusteet voivat rikkoutua ja sinkoutua irti.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain puun tai puun kaltaisen materiaalin hiontaan. Muiden materiaalien hionta voi aiheuttaa tulipalon, vammoja tai vahingoittaa tuotetta.

3 Asennus

3.1 Tuotteen asentaminen

- Asenna tuote työpöydälle tai koneen jalustalle.

4 Kokoaminen

4.1 Hiomapöydän kokoaminen

- 1 Kiinnitä hiomalevyn vasen puoli lukitusruuvilla ja aluslevyllä. (Kuva 2)
- 2 Kiinnitä hiomalevyn oikea puoli lukitusruuvilla ja aluslevyllä.

4.2 Rajoittimen kokoaminen

- Kokoa rajoitin 2 kuusiokantapultilla ja 2 aluslevyllä.

5 Käyttäminen

5.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Asenna tuote. Katso lisätietoja kohdasta ["3.1 Tuotteen asentaminen" sivulla 47](#).
- Asenna hiomapöytä. Katso lisätietoja kohdasta ["4.1 Hiomapöydän kokoaminen" sivulla 47](#).
- Kokoa rajoitin. Katso lisätietoja kohdasta ["4.2 Rajoittimen kokoaminen" sivulla 47](#).
- Varmista, että hiomanauha ja hiomalaikka voivat liikkua vapaasti.
- Tuotteessa on pölynpoisto. Liitä pölynpoistolaite tai sopiva imuri, kun hiot voimakkaasti pölyäviä materiaaleja.

5.2 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- 1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
- 2 Käynnistä tuote painamalla "I" -painiketta.
- 3 Pysäytä tuote painamalla "O"-painiketta.

5.3 Tuotteen käyttäminen

⚠ Varoitus! Älä käytä vahingoittunutta tai liian kulunutta hiomalaikkaa tai hiomapaperia.

⚠ Varoitus! Varmista, että pöydän tai rajoittimen ja hiomanauhan tai hiomalaikan välillä on vähintään 1–2 mm:n etäisyys.

⚠ Varoitus! Pidä työstettävästä kappaleesta tiukasti kiinni, kun hiot sitä.

⚠ Huomio! Älä käytä liikaa painetta, kun hiot.

- Liikuta työstettävää kappaletta koko hiomanauhan leveydeltä.
- Hio puuta syytä vastaan.
- Jos hiomalaikka tai hiomanauha pysähtyy lyhyen ajan jälkeen, poista työstettävä kappale ja odota, että tuote saavuttaa maksiminopeuden.

5.4 Hiomalevyn käyttäminen

Hiomapöytä voidaan säätää pystysuunnassa 0–45 °:n kaltevuuteen ja vaakasuunnassa eri kulmiin.

- 1 Aseta hiomapöytä tarvittavaan kulmaan ja kaltevuuteen.
- 2 Pitele työstettävää kappaletta molemmin käsin.
- 3 Työnnä työstettävä kappale hiomalaikkaa vasten. Varmista, että liikutat työstettävää kappaletta vasemmalta kohti keskustaa.

5.5 Hiomanauhan käyttäminen

Hiomanauhaa voidaan käyttää vaaka- tai pystysuunnassa. Lisätietoja hiomanauhan asennon säätämisestä on kohdassa ["5.6 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa" sivulla 48](#)

Jos haluat käyttää hiomanauhaa pystysuunnassa hiomapöydän kanssa, katso kohta ["5.7 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa hiomapöydän kanssa" sivulla 48](#)

- 1 Aseta hiomanauha tarvittavaan asentoon.
- 2 Pitele työstettävää kappaletta molemmin käsin tai aseta se rajoitinta vasten.
- 3 Työnnä työstettävä kappale hiomanauhaa vasten. Varmista, että liikutat työstettävää kappaletta rajoittimen poikki.

5.6 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa

- 1 Löysää ruuvia (A). (Kuva 3)
- 2 Aseta hiomanauha tarvittavaan asentoon.
- 3 Kiristä ruuvi.

5.7 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa hiomapöydän kanssa

- 1 Aseta hiomanauha pystyasentoon. Katso lisätietoja kohdasta ["5.6 Hiomanauhan käyttäminen pystysuunnassa" sivulla 48](#).
- 2 Irrota 2 ruuvia (A) ja rajoitin (B). (Kuva 4)
- 3 Kiinnitä hiomapöytä. (Kuva 5)

6 Varastointi

⚠ Varoitus! Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.

- Puhdista tuote. Katso lisätietoja kohdasta ["7 Huolto" sivulla 48](#).
- Säilytä tuotetta kuivassa, pakkaselta suojatussa tilassa 5–30 °C:n lämpötilassa.
- Suojaa tuote pölyltä laittamalla se alkuperäiseen pakkaukseensa tai peittämällä se kankaalla.

7 Huolto

⚠ Varoitus! Pysäytä tuote, irrota pistoke pistorasiasta ja anna tuotteen jäähtyä ennen puhdistamista tai huoltoa.

⚠ Huomio! Älä käytä muoviosien puhdistamiseen hankaavia tai liuotinpohjaisia liuoksia.

- Poista tuotteesta lika ja roskat jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista tuote kuivalla liinalla.

- Tarkasta tuote kulumisen ja vaurioiden varalta. Vaihda vaurioituneet osat tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Voitele liikkuvat osat joka kuukausi.

7.1 Hiomanauhan vaihtaminen

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Löysää ruuvi (A) ja aseta hiomanauha kallistusasettoon. (Kuva 6)
- 3 Vedä hiomanauhan kiristin ulos. (Kuva 7)
- 4 Irrota hiomanauha. (Kuva 8)
- 5 Laita ne paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

Huom! Varmista, että hiomanauhaan merkitty pyörimissuunta on sama kuin tuotteessa.

- 6 Käynnistä tuote ja anna sen käydä 1 minuutin ajan ilman kuormaa. Säädä hiomanauhaa tarvittaessa. Katso lisätietoja kohdasta "[7.3 Hiomanauhan säätäminen](#)" sivulla 49

7.2 Hiomalaikkapaperin vaihtaminen

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Poista hiomapöytä.
- 3 Löysää ruuvit (A) ja irrota hiomanauhan suojuus (B). (Kuva 9)
- 4 Poista hiomalaikkapaperi.
- 5 Asenna paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

7.3 Hiomanauhan säätäminen

Hiomanauha on keskitettävä tuotteen pinnalle.

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Korjaa nauha hiomanauhan säätimellä.

7.4 Hammaslaitaisen nauhan vaihtaminen

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Irrota 2 ruuvia (A) ja kansi (B). (Kuva 10)
- 3 Löysää 3 ruuvia (kuva 11)
- 4 Vaihda nauha.
- 5 Kiristä nauha. Katso lisätietoja kohdasta "[7.5 Hammastetun nauhan kireyden säätäminen](#)" sivulla 49.
- 6 Asenna paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

7.5 Hammastetun nauhan kireyden säätäminen

- 1 Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä.
- 2 Irrota 2 ruuvia (A) ja kansi (B). (Kuva 10)
- 3 Löysää 3 ruuvia. (Kuva 11)
- 4 Kiristä nauhaa siirtämällä nauhakoteloa ylöspäin.
- 5 Kiristä kolme ruuvia.
- 6 Asenna paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä.

8 Vianetsintä

Ongelma	Syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty.	ON/OFF-painikkeet ovat vaurioituneet.	Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan tai valtuutettuun huoltokeskukseen korjausta varten.
	Virtakaapeli tai pistoke on vaurioitunut.	
	ON/OFF-painikkeen rele on vaurioitunut.	
Tuote hidastuu, kun se on toiminnassa.	Työstettävään kappaleeseen kohdistuu liikaa painetta.	Kohdista työstettävään kappaleeseen vähemmän painetta.
Hiomanauha siirtyy toiselle puolelle.	Hiomanauhaa ei ole keskitetty.	Säädä hiomanauhaa. Katso lisätietoja kohdasta "7.3 Hiomanauhan säätäminen" sivulla 49
Työstettävä kappale palaa.	Hiomalaikassa tai hiomanauhassa on rasvaa.	Vaihda hiomalaikkapaperi tai hiomanauha. Katso lisätietoja kohdasta "7 Huolto" sivulla 48
	Työstettävään kappaleeseen kohdistuu liikaa painetta.	Kohdista työstettävään kappaleeseen vähemmän painetta.

9 Hävittäminen

9.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	400 W
Nopeus	2980/min
Nauhan nopeus	450 min
Nauhan koko	100 x 914 mm
Hiomapaperin koko	150 mm
Laikan halkaisija	150 mm
Mitat	P50 x L32 x K29 cm
Paino	11,5 kg
Melutasot¹	
Äänipainetaso, LpA	77,1 dB (A) K = 3 dB
Äänitaso, LwA	90,1 dB (A) K = 3 dB

 **Varoitus!** Käytä aina kuulosuojaimia!

 **Varoitus!** Todellinen värinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

1 Ilmoitettuja värinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN 62841-1:2015 mukaisesti.

Sommaire

1 Introduction	51
1.1 Description du produit.....	51
1.2 Symboles.....	51
1.3 Présentation du produit	51
2 Sécurité	52
2.1 Définitions relatives à la sécurité.....	52
2.2 Consignes générales de sécurité.....	52
2.3 Sécurité sur le lieu de travail.....	52
2.4 Sécurité électrique.....	52
2.5 Sécurité personnelle.....	52
2.6 Utilisation et entretien des outils électriques.....	53
2.7 Service.....	53
2.8 Avertissements de sécurité pour les ponceuses à bande et à disque.....	53
3 Installation	53
3.1 Pour installer le produit.....	53
4 Assemblage	53
4.1 Pour assembler la table de ponçage.....	53
4.2 Pour assembler la butée.....	53
5 Fonctionnement	54
5.1 Avant d'utiliser le produit.....	54
5.2 Pour démarrer et arrêter le produit.....	54
5.3 Pour utiliser le produit.....	54
5.4 Pour utiliser le disque de ponçage.....	54
5.5 Pour utiliser la bande abrasive.....	54
5.6 Pour utiliser la bande abrasive verticalement.....	54
5.7 Pour utiliser la bande abrasive verticalement avec la table de ponçage.....	54
6 Stockage	54
7 Maintenance	55
7.1 Pour remplacer la bande abrasive.....	55
7.2 Pour remplacer le papier du disque abrasif.....	55
7.3 Pour régler la bande abrasive	55
7.4 Pour remplacer la courroie crantée.....	55
7.5 Pour régler la tension de la courroie crantée.....	55
8 Dépannage	56
9 Élimination	56
9.1 Pour éliminer le produit.....	56
10 Données techniques	56

1 Introduction

1.1 Description du produit

Ponceuse à bande et à disque avec bande abrasive réglable et table de ponçage.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez un masque respiratoire.
	Portez une protection auditive.
	Gardez les mains éloignées du disque abrasif.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Arrêt
2. Trous de vis pour l'installation
3. Réglage de l'angle et indicateur de réglage de l'angle
4. Table de ponçage
5. Disque de ponçage
6. Bouton MARCHE/ARRÊT
7. Molette de réglage pour bande abrasive
8. Bande abrasive
9. Tendeur de bande abrasive
10. Évacuation de la poussière
11. Boutons de réglage de la table de ponçage

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Avertissement ! Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Tout non-respect de l'ensemble des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Remarque ! Les termes « outil électrique » utilisés dans les avertissements font référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

- Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour toute référence ultérieure.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez aucun enfant ni personne non familiarisé(e) avec le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2.4 Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

2.5 Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- Prévenez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou le bloc-batterie, et de saisir ou de porter l'outil. Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé est propice à des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- N'allez pas trop loin. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous de façon appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les dangers liés à la poussière.

- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à devenir négligent(e) et à ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

2.6 Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre tâche. L'outil électrique adéquat effectuera le travail bien mieux et de façon plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoires ou de remiser l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Remisez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, si les pièces ne sont pas cassées et si rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent affûtés et propres. Les outils de coupe dotés d'arêtes tranchantes correctement entretenus sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'utilisation de l'outil électrique pour des tâches autres que celles prévues peut induire une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.

2.7 Service

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.

2.8 Avertissements de sécurité pour les ponceuses à bande et à disque

- N'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement assemblé et installé conformément aux instructions.
- La butée doit être utilisée lors de l'utilisation de la ponceuse à bande et à disque en position horizontale.
- Ne portez pas de gants de protection.
- Ne quittez pas la zone de travail du produit lorsque celui-ci est en marche ou tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le disque abrasif et la bande abrasive ne sont pas endommagés.
- Remplacez immédiatement les disques abrasifs et les bandes abrasives usés ou endommagés.
- Ne poncez pas les pièces trop petites pour être tenues en toute sécurité.
- Arrêtez le produit, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et laissez le produit refroidir avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et s'envoler.
- Ce produit est conçu uniquement pour poncer le bois ou les matériaux similaires. Le ponçage d'autres matériaux peut provoquer un incendie, des blessures ou endommager le produit.

3 Installation

3.1 Pour installer le produit

- Installez le produit sur un établi de travail ou un support de machine.

4 Assemblage

4.1 Pour assembler la table de ponçage

- 1 Fixez le côté gauche de la planche de ponçage avec la vis de blocage et la rondelle. (Figure 2)
- 2 Fixez le côté droit de la planche de ponçage avec la vis de blocage et la rondelle.

4.2 Pour assembler la butée

- Assemblez la butée avec 2 boulons hexagonaux et 2 rondelles.

5 Fonctionnement

5.1 Avant d'utiliser le produit

- Pour installer le produit Reportez-vous à « [3.1 Pour installer le produit](#) » à la page 53.
- Installez la table de ponçage. Reportez-vous à « [4.1 Pour assembler la table de ponçage](#) » à la page 53.
- Assemblez la butée. Reportez-vous à « [4.2 Pour assembler la butée](#) » à la page 53.
- Assurez-vous que la bande abrasive et le disque abrasif peuvent bouger librement.
- Le produit est équipé d'un système d'évacuation des poussières. Connectez un aspirateur ou un aspirateur approprié lors du ponçage de matériaux générant beaucoup de poussière.

5.2 Pour démarrer et arrêter le produit.

- 1 Branchez la fiche électrique à la prise secteur.
- 2 Appuyez sur le bouton « I » pour démarrer le produit.
- 3 Appuyez sur le bouton « 0 » pour arrêter le produit.

5.3 Pour utiliser le produit

⚠ Avertissement ! N'utilisez pas de disque abrasif ou de papier abrasif endommagé ou trop usé.

⚠ Avertissement ! Assurez-vous qu'il y a une distance minimale de 1 à 2 mm entre la table ou la butée et la bande ou le disque abrasif.

⚠ Avertissement ! Tenez fermement la pièce lorsque vous la poncez.

⚠ Attention ! N'appliquez pas trop de pression lorsque vous poncez.

- Déplacer la pièce sur toute la largeur de la bande abrasive
- Poncez le bois contre le grain.
- Si le disque abrasif ou la bande abrasive s'arrête rapidement, retirez la pièce et attendez que le produit atteigne la vitesse maximale.

5.4 Pour utiliser le disque de ponçage

La table de ponçage peut être réglée verticalement pour une inclinaison de 0 à 45° et horizontalement pour les angles.

- 1 Réglez la table de ponçage à l'angle et à l'inclinaison nécessaires.

- 2 Tenez la pièce à deux mains.

- 3 Poussez la pièce contre le disque de ponçage. Assurez-vous de déplacer la pièce de la gauche vers le centre.

5.5 Pour utiliser la bande abrasive

La bande abrasive peut être utilisée horizontalement ou verticalement. Pour régler la position de la bande abrasive, reportez-vous à « [5.6 Pour utiliser la bande abrasive verticalement](#) » à la page 54.

Pour utiliser la bande abrasive verticalement avec la table de ponçage, reportez-vous à « [5.7 Pour utiliser la bande abrasive verticalement avec la table de ponçage](#) » à la page 54.

- 1 Réglez la bande abrasive dans la position nécessaire.
- 2 Tenez la pièce à travailler à deux mains ou placez-la contre la butée.
- 3 Poussez la pièce contre la bande abrasive. Assurez-vous de déplacer la pièce jusqu'à la butée.

5.6 Pour utiliser la bande abrasive verticalement

- 1 Desserrez la vis (A). (Figure 3)
- 2 Déplacez la bande abrasive dans la position nécessaire.
- 3 Serrez la vis.

5.7 Pour utiliser la bande abrasive verticalement avec la table de ponçage

- 1 Réglez la bande abrasive en position verticale. Reportez-vous à « [5.6 Pour utiliser la bande abrasive verticalement](#) » à la page 54.
- 2 Retirez les 2 vis (A) et la butée (B). (Figure 4)
- 3 Fixez la table de ponçage. (Figure 5)

6 Stockage

⚠ Avertissement ! Conservez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants.

- Nettoyez le produit. Reportez-vous à « [7 Maintenance](#) » à la page 55.
- Conserver le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel à une température ambiante de 5 à 30°C.
- Mettez le produit dans son emballage d'origine ou couvrez-le d'un chiffon pour le protéger de la poussière.

7 Maintenance

⚠ Avertissement ! Arrêtez le produit, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et laissez le produit refroidir avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

⚠ Attention ! Ne pas utiliser de solutions abrasives ou à base de solvants pour nettoyer le produit.

- Retirez la saleté et les débris du produit après chaque utilisation.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.
- Inspectez le produit pour y déceler toute usure ou tout dommage. Remplacez les pièces endommagées ou contactez un centre de service agréé.
- Lubrifiez les pièces mobiles tous les mois.

7.1 Pour remplacer la bande abrasive

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Desserrez la vis (A) et inclinez la bande abrasive. (Figure 6)
- 3 Retirez le tendeur de la bande abrasive. (Figure 7)
- 4 Retirez la bande abrasive. (Figure 8)
- 5 Pour l'installation, procédez dans l'ordre inverse.

Remarque ! Assurez-vous que le sens de rotation marqué sur la bande abrasive est le même que sur le produit.

- 6 Démarrez le produit et laissez-le fonctionner pendant 1 minute sans charge. Ajustez la bande abrasive si nécessaire. Reportez-vous à « 7.3 Pour régler la bande abrasive » à la page 55

7.2 Pour remplacer le papier du disque abrasif

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Retirez la table de ponçage.
- 3 Desserrez les vis (A) et retirez le protège-bande abrasive (B). (Figure 9)
- 4 Retirez le papier du disque abrasif.
- 5 Pour l'installation, procédez dans l'ordre inverse.

7.3 Pour régler la bande abrasive

La bande abrasive doit être centrée sur la surface du produit.

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Utilisez la molette de réglage de la bande abrasive pour corriger la bande.

7.4 Pour remplacer la courroie crantée

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Retirez les 2 vis (A) et le couvercle (B). (Figure 10)
- 3 Desserrez les 3 vis (Figure 11)
- 4 Remplacez la courroie.
- 5 Tendez la courroie. Reportez-vous à « 7.5 Pour régler la tension de la courroie crantée » à la page 55.
- 6 Pour l'installation, procédez dans l'ordre inverse.

7.5 Pour régler la tension de la courroie crantée

- 1 Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant.
- 2 Retirez les 2 vis (A) et le couvercle (B). (Figure 10)
- 3 Desserrez les 3 vis. (Figure 11)
- 4 Déplacez le boîtier de la courroie vers le haut pour augmenter la tension de la courroie.
- 5 Serrez les trois vis.
- 6 Pour l'installation, procédez dans l'ordre inverse.

8 Dépannage

Problème	Cause	Action
Le produit ne s'allume pas.	Les boutons MARCHE/ARRÊT sont endommagés.	Contactez un électricien agréé ou un centre de service agréé pour les réparations.
	Le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé.	
	Le relais du bouton MARCHE/ARRÊT est endommagé.	
Le produit perd de la vitesse lorsqu'il est en fonctionnement.	Une pression excessive est appliquée sur la pièce.	Appliquez moins de pression sur la pièce.
La bande abrasive se déplace d'un côté.	La bande abrasive n'est pas centrée.	Ajustez la bande abrasive. Reportez-vous à « 7.3 Pour régler la bande abrasive » à la page 55
La pièce est brûlée.	Le disque abrasif ou la bande abrasive est recouvert de graisse.	Remplacez le papier du disque abrasif ou la bande abrasive. Reportez-vous à « 7 Maintenance » à la page 55
	Une pression excessive est appliquée sur la pièce.	Appliquez moins de pression sur la pièce.

9 Élimination

9.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	230 V ~ 50 Hz
Puissance	400 W
Vitesse	2980/min
Vitesse de bande	450/min
Taille de la bande	100 x 914 mm
Format du papier abrasif	150 mm
Diamètre du disque	150 mm
Dimensions	L50 x L32 x H29 cm
Poids	11,5 kg
Niveaux de bruit¹	
Niveau de pression acoustique, LpA	77,1 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance sonore, LwA	90,1 dB(A), K=3 dB

1 Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, qui ont été mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1:2015.



Avertissement ! Portez toujours une protection auditive !



Avertissement ! Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

Inhoudsopgave

1 Inleiding	57
1.1 Productbeschrijving	57
1.2 Symbolen.....	57
1.3 Productoverzicht.....	57
2 Veiligheid	58
2.1 Definities van veiligheid	58
2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften	58
2.3 Veiligheid werkgebied.....	58
2.4 Elektrische veiligheid.....	58
2.5 Persoonlijke veiligheid	58
2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap	59
2.7 Service	59
2.8 Veiligheidswaarschuwingen voor band- en schijfschuurmachine.....	59
3 Installatie	59
3.1 Het product installeren.....	59
4 Montage	60
4.1 De schuurtafel monteren.....	60
4.2 De stop monteren.....	60
5 Gebruik	60
5.1 Doen voordat u het product gebruikt.....	60
5.2 Het product starten en stoppen.....	60
5.3 Het product bedienen	60
5.4 De schuurschijf gebruiken.....	60
5.5 De schuurband gebruiken	60
5.6 De schuurband verticaal gebruiken.....	60
5.7 De schuurband verticaal gebruiken met de schuurtafel.....	60
6 Opbergen	61
7 Onderhoud	61
7.1 De schuurband vervangen	61
7.2 Het schuurschijfpapier vervangen.....	61
7.3 De schuurband aanpassen.....	61
7.4 De getande riem vervangen	61
7.5 De spanning van de getande riem aanpassen	61
8 Problemen oplossen	62
9 Afvoeren	62
9.1 Het product weggooien	62
10 Technische gegevens	62

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Band- en schijfschuurmachine met verstelbare schuurband en schuurtafel.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Draag oogbescherming.
	Draag een ademhalingsmasker.
	Draag gehoorbeschermers.
	Houd uw handen uit de buurt van de slijpschijf.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Stop
2. Schroefgaten voor installatie
3. Hoekaanpassing en indicator voor hoekaanpassing
4. Schuurtafel
5. Schuurschijf
6. AAN/UIT-knoppen
7. Instelwiel voor schuurband
8. Schuurband
9. Schuurbandspanner
10. Stofuitlaat
11. Instelknoppen schuurtafel

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ Waarschuwing! Lees en bekijk alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Wanneer u dat nalaat, kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel het gevolg zijn.

Let op! De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw met netvoeding (met snoer) of met accu (snoerloos) aangedreven elektrische gereedschap.

- Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die er onbekend mee zijn.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

2.3 Veiligheid werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere terreinen nodigen uit tot ongelukken.
- Gebruik elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen creëren vonken, waardoor het stof of de dampen zouden kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

2.4 Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen op het contact. Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Gebruik geen adapters bij geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende contacten verkleinen het gevaar van elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard of in contact met massa is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer er water in een elektrisch gereedschap komt, vergroot dat het risico op een elektrische schok.

2.5 Persoonlijke veiligheid

- Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik een persoonlijke veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting als een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een hard hoofddeksel of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, verkleint de kans op lichamelijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of accupakket, het optilt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- Verwijder eventuele stel- en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een achtergebleven (moer)sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.
- Reik niet buiten uw macht. Zorg te allen tijde voor een goed houvast en bewaar uw evenwicht. Dan hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

- Als apparaten een aansluiting hebben voor voorzieningen voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze aangesloten en gebruikt worden. Toepassing van stofafzuiging kan stofgerelateerde gevaren oplossen.
- Zorg dat u door bekendheid verkregen uit frequent gebruik van gereedschappen niet zelfgenoegzaam wordt en principes inzake gereedschapsveiligheid negeert. Een onzorgvuldige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

2.6 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap kunt u het karwei beter en veiliger uitvoeren in het tempo waarvoor het was ontworpen.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan- en uitzet. Een elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Neem de stekker uit de stroombron en/of neem het accupakket, indien dit kan worden ontkoppeld, los van de energiebron alvorens afstellingen te doen, accessoires te wijzigen of elektrische gereedschappen op te slaan. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- Sla inactieve elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet gebruiken. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- Onderhoud elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of vastlopen van bewegende delen, breuken in delen en enige andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap vóór gebruik repareren. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Juist onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden lopen minder gauw vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, accessoires, gereedschapsbitjes enz. volgens deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die afwijken van waarvoor het bedoeld is, zou tot een gevaarlijke situatie kunnen leiden.

- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handen en grijpvlakken staan het veilig hanteren en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties in de weg.

2.7 Service

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd reparatiemonteur, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt. Dat garandeert dat het elektrische gereedschap veilig blijft.

2.8 Veiligheidswaarschuwingen voor band- en schijfschuurmachine

- Gebruik het product niet voordat het volledig volgens de instructies is gemonteerd en geïnstalleerd.
- De stop moet worden gebruikt bij horizontaal gebruik van de band- en schijfschuurmachine.
- Draag geen beschermende handschoenen.
- Verlaat het werkgebied van het product niet terwijl het product loopt, of zolang het niet volledig tot stilstand is gekomen.
- Controleer vóór elk gebruik de schuurschijf en schuurband op beschadigingen.
- Vervang versleten of beschadigde schuurschijven en schuurbanden onmiddellijk.
- Schuur werkstukken niet te klein om veilig vast te houden.
- Stop het product, haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.
- De nominale snelheid van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische gereedschap is aangegeven. Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor het schuren van hout of houtachtig materiaal. Het schuren van andere materialen kan brand, verwondingen of schade aan het product veroorzaken.

3 Installatie

3.1 Het product installeren

- Installeer het product op een werkbank of een machinestandaard.

4 Montage

4.1 De schuurtafel monteren

- 1 Bevestig de linkerkant van de schuurplank met de borgschroef en de ring. (Afbeelding 2)
- 2 Bevestig de rechterkant van de schuurplank met de borgschroef en de ring.

4.2 De stop monteren

- Monteer de stop met 2 zeskantbouten en 2 sluitringen.

5 Gebruik

5.1 Doen voordat u het product gebruikt

- Installeer het product. Zie '[3.1 Het product installeren](#)' op pagina 59.
- Installeer de schuurtafel. Zie '[4.1 De schuurtafel monteren](#)' op pagina 60.
- Monteer de stop. Zie '[4.2 De stop monteren](#)' op pagina 60.
- Zorg ervoor dat de schuurband en de schuurschijf vrij kunnen bewegen.
- Het product heeft een stofafzuiging. Sluit een stofafzuiging of een geschikte stofzuiger aan bij het schuren van materialen waarbij veel stof ontstaat.

5.2 Het product starten en stoppen.

- 1 Sluit de stekker aan op het stopcontact.
- 2 Druk op de knop 'I' om het product te starten.
- 3 Druk op de knop 'O' om het product stop te zetten.

5.3 Het product bedienen

⚠ Waarschuwing! Gebruik geen beschadigde of te versleten schuurschijven of schuurpapier.

⚠ Waarschuwing! Zorg voor een minimale afstand van 1-2 mm tussen de tafel of stop en de schuurband of schuurschijf.

⚠ Waarschuwing! Houd het werkstuk stevig vast wanneer u het schuurt.

⚠ Voorzichtig! Oefen niet te veel druk uit bij het schuren.

- Beweeg het werkstuk over de breedte van de schuurband

- Schuur hout tegen de nerf in.
- Als de schuurschijf of de schuurband kortstondig stopt, verwijdert u het werkstuk en wacht u tot het product de maximale snelheid heeft bereikt.

5.4 De schuurschijf gebruiken

De schuurtafel kan verticaal worden versteld voor een helling van 0-45° en horizontaal voor hoeken.

- 1 Stel de schuurtafel in op de benodigde hoek en helling.
- 2 Houd het werkstuk met beide handen vast.
- 3 Duw het werkstuk tegen de schuurschijf. Zorg ervoor dat u het werkstuk van links naar het midden verplaatst.

5.5 De schuurband gebruiken

De schuurband kan horizontaal of verticaal worden gebruikt. Raadpleeg voor het aanpassen van de positie van de schuurband '[5.6 De schuurband verticaal gebruiken](#)' op pagina 60.

Raadpleeg '[5.7 De schuurband verticaal gebruiken met de schuurtafel](#)' op pagina 60 om de schuurband verticaal te gebruiken met de schuurtafel.

- 1 Zet de schuurband in de juiste stand.
- 2 Houd het werkstuk met beide handen vast of plaats het tegen de stop.
- 3 Duw het werkstuk tegen de schuurband. Zorg ervoor dat u het werkstuk over de stop beweegt.

5.6 De schuurband verticaal gebruiken

- 1 Draai de schroef los (A). (Afbeelding 3)
- 2 Schuif de schuurband in de juiste positie.
- 3 Draai de schroef vast.

5.7 De schuurband verticaal gebruiken met de schuurtafel

- 1 Zet de schuurband in een verticale positie. Zie '[5.6 De schuurband verticaal gebruiken](#)' op pagina 60.
- 2 Verwijder de 2 schroeven (A) en de stop (B). (Afbeelding 4)
- 3 Bevestig de schuurtafel. (Afbeelding 5)

6 Opbergen

! Waarschuwing! Bewaar het product op een plek het niet toegankelijk is voor kinderen.

- Reinig het product. Zie ['7 Onderhoud' op pagina 61](#).
- Bewaar het product in een droge, vorstvrije ruimte bij een omgevingstemperatuur van 5–30 °C.
- Stop het product in de originele verpakking of dek het af met een doek om het te beschermen tegen stof.

7 Onderhoud

! Waarschuwing! Stop het product, haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.

! Voorzichtig! Gebruik geen schuurmiddelen of producten op basis van oplosmiddelen om het product te schoon te maken.

- Verwijder na elk gebruik vuil en deeltjes van het product.
- Reinig het product met een droge doek.
- Controleer het product op slijtage en schade. Vervang beschadigde onderdelen of neem contact op met een erkend servicecentrum.
- Smeer bewegende delen elke maand.

7.1 De schuurband vervangen

- 1 Stop het product en koppel het los van het stopcontact.
- 2 Draai de schroef (A) los en zet de schuurband schuin. (Afbeelding 6)
- 3 Trek de schuurbandspanner eruit. (Afbeelding 7)
- 4 Verwijder de schuurband. (Afbeelding 8)
- 5 Monteer weer in de tegenovergestelde volgorde.

Let op! Zorg ervoor dat de op de schuurband aangegeven draairichting dezelfde is als op het product.

- 6 Start het product en laat het 1 minuut onbelast draaien. Stel de schuurband zo nodig bij. Zie ['7.3 De schuurband aanpassen' op pagina 61](#)

7.2 Het schuurschijfpapier vervangen

- 1 Stop het product en koppel het los van het stopcontact.

- 2 Verwijder de schuurtafel.
- 3 Draai de schroeven (A) los en verwijder de beschermkap van de schuurband (B). (Afbeelding 9)
- 4 Verwijder het schuurschijfpapier.
- 5 Monteer weer in de tegenovergestelde volgorde.

7.3 De schuurband aanpassen

De schuurband moet gecentreerd zijn op het oppervlak van het product.

- 1 Stop het product en koppel het los van het stopcontact.
- 2 Gebruik het instelwiel voor de schuurband om de band te corrigeren.

7.4 De getande riem vervangen

- 1 Stop het product en koppel het los van het stopcontact.
- 2 Verwijder de 2 schroeven (A) en het deksel (B). (Afbeelding 10)
- 3 Draai de 3 schroeven los (Figuur 11)
- 4 Vervang de riem.
- 5 Span de riem. Zie ['7.5 De spanning van de getande riem aanpassen' op pagina 61](#).
- 6 Monteer weer in de tegenovergestelde volgorde.

7.5 De spanning van de getande riem aanpassen

- 1 Stop het product en koppel het los van het stopcontact.
- 2 Verwijder de 2 schroeven (A) en het deksel (B). (Afbeelding 10)
- 3 Draai de 3 schroeven los. (Afbeelding 11)
- 4 Beweeg de riembehuizing omhoog om de spanning van de riem te verhogen.
- 5 Draai de drie schroeven aan.
- 6 Monteer weer in de tegenovergestelde volgorde.

8 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Actie
Het product start niet.	De AAN/UIT-knoppen zijn beschadigd.	Neem contact op met een erkende elektricien of een erkend servicecentrum voor reparaties.
	Het netsnoer of de stekker is beschadigd.	
	Het relais voor de AAN/UIT-knop is beschadigd.	
Het product verliest snelheid wanneer het in werking is.	Er wordt te veel druk op het werkstuk uitgeoefend.	Oefen minder druk uit op het werkstuk.
De schuurband beweegt naar één kant.	De schuurband is niet gecentreerd.	Stel de schuurband af. Zie 7.3 De schuurband aanpassen op pagina 61
Het werkstuk wordt verbrand.	Er zit vet op de schuurschijf of schuurband.	Vervang het schuurschijfpapier of de schuurband. Zie 7 Onderhoud op pagina 61
	Er wordt te veel druk op het werkstuk uitgeoefend.	Oefen minder druk uit op het werkstuk.

9 Afvoeren

9.1 Het product weggooien

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	400 W
Snelheid	2980/min
Bandsnelheid	450/min
Bandgrootte	100 x 914 mm
Schuurpapierformaat	150 mm
Schijfdiameter	150 mm
Afmetingen	L50 x B32 x H29 cm
Gewicht	11,5 kg
Geluidsniveaus¹	
Geluidsdrukniveau, LpA	77,1 dB(A), K = 3 dB
Niveau geluidsvermogen, LwA	90,1 dB(A), K = 3 dB

⚠ Waarschuwing! Draag altijd gehoorbeschermers!

⚠ Waarschuwing! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Daarom moet worden bepaald welke veiligheidsmaatregelen nodig zijn om de gebruiker te beschermen, op basis van een schatting van de blootstelling onder werkelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillend gereedschap met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met EN 62841-1:2015.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKTLÆRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

027916

Model no.: BSH1510C



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

BELT / DISC SANDER / BAND- / SKIVSLIP / BÄND- / SKIVESLIPER / BÄND- / TALLERKENSLIBER /
SZLIFIERKA TAŚMOWO-TARCZOWA / BAND-TELLERSCHLEIFER / NAUHA- JA LAIKKAHIOMAKONE /
PONCEUSE À BANDE / DISQUE / BAND-EN SCHIJFSCHUURMACHINE

230V, 400W

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

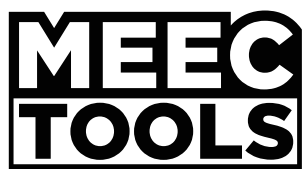
Directive / Regulation	Harmonised standard
MD 2006 / 42 / EC	EN 62841-1:2015+A11, EN ISO 12100:2010
EMC 2014 / 30 / EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1+A2
RoHS 2011 / 65 / EU + 2015 / 863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -24

Skara 2024-03-15

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Jula puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com